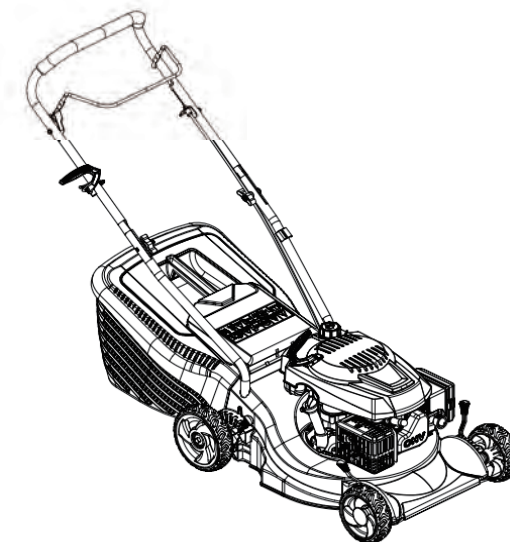


RASENMÄHER BETRIEBS-ANLEITUNG



2.6kW Benzin Motor
398mm Schnittbreite
MODEL: T400I OKAY

SICHERHEIT
BEDIENUNG
AUFBAU
UNTERHALT



Wichtig:

Lesen und befolgen sie die Sicherheits Instruktionen
bevor Inbetriebnahme.

NINGBO NGP INDUSTRY CO.,LTD.

Adresse: No. 88, Lane 666, Jinshan Road, C Zone Jiangbei Investment

Pioneering Center Ningbo 315020 P.R.China

Besuchen sie unsere Web-Seite [Http://www.ngp.cn](http://www.ngp.cn)

Herstellungsjahr :2019

CE-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht der europäischen Maschinenrichtlinie 2006/42 / EG und
der europäischen Norm EN ISO 5395-1: 2013 / A1: 2018 && EN ISO 5395-2: 2013 / A2: 2017

Danke das sie sich für unser Produkt entschieden haben.

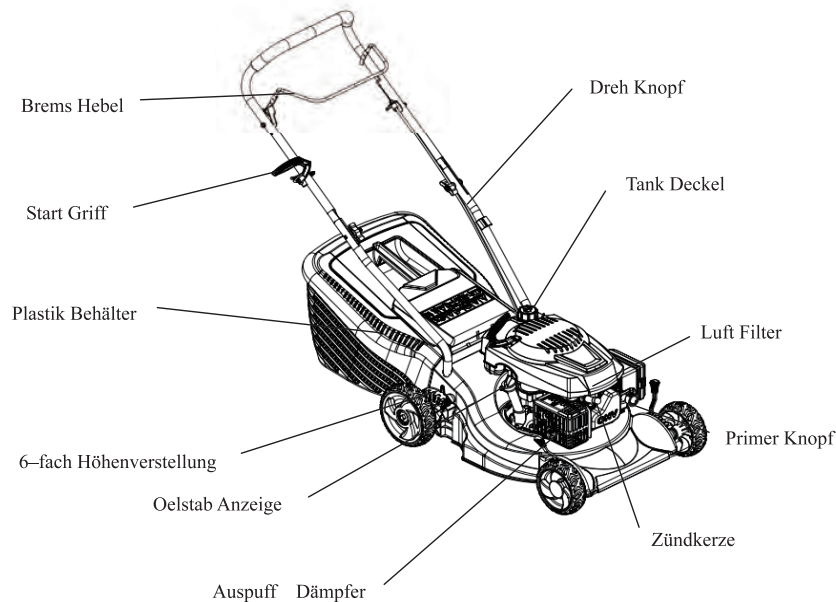
Bitte lesen sie alle Sicherheits und Anleitungen genau durch um das beste Resultat zu erzielen.

INHALTSVERZEICHNIS

Produkt Spezifikationen1
Sicherheits Anweisungen.....2
Montage/Vorbereitung3
Bedienung4
Unterhalt5
Unterhalts-Tabelle 10
Problembehandlung10
Lagerung.....11
Service.....12

PRODUCT SPEZIFIKATION

Modell Nummer	
T400 3 Loch Höhenverstellung	
T 400I Einzelrad Höhenverstellung	
Benzin Motor	2.6kW
Motoren Drehzahl	3000rpm
Schnittbreite	398mm
Höhenverstellung	25-70mm
Plastik Box Kapazität	40L
Garantierter Schalleistungspegel	96dB(A)
Max.vibrationsWert	5.54 m/s2



Beachtung:

- a) Lesen sie die Instruktionen genau: Beachten sie die Kontrolle und die richtige Handhabung des Gerätes.;
- b) Kinder oder ungeeignete Personen dürfen dieses Gerät nicht betreiben. Lokale Gesetze können Altersbeschränkungen vorgeben.
- c) Das Gerät soll nicht benutzt werden wenn Kinder oder Haustiere in der Nähe sind.
- d) Der Benutzer des Gerätes ist Verantwortlich für Unfälle oder Gefahren welche an Personen und Sachen entstehen.

Vorbereitung:

- a) Rasen mähen: immer gutes Schuhwerk und lange Hosen tragen. Niemals barfuss oder in Sandalen mähen;
- b) Sichten sie das zu mähende Gelände und entfernen sie alle Gegenstände welche durch das Gerät weggeschleudert werden können.
- c) **WARNUNG – Benzin ist stark entflammbar.**
 - Aufbewahrung von Benzin nur in speziellen und dafür vorgesehenen Behältern;
 - nur im Freien Benzin auffüllen, nicht Rauchen;
 - Benzin auffüllen bevor sie den Motor starten. Niemals den Benzintank-Deckel abnehmen bei laufendem oder heissem Motor;
 - bei vergossenem Benzin nicht den Motor starten. Entfernen sie den Mäher von der Stelle. Vermeiden sie Funkenschlag bis das Benzin verdampft ist;
- d) ersetzen sie fehlerhafte Auspuffe;
- e) Bevor sie mähen: Kontrollieren sie immer das Messersystem, Messer, Schrauben. Beachten sie dass diese Teile keine Abnützungen aufweisen. Bei Bedarf diese Teile dur Original Ersatzteile ersetzen.

Bedienung

- a) Das Gerät nicht in einem geschlossenen Raum betreiben, da giftige Dämpfe entstehen können. Nur bei Tageslicht oder gutem Flutlicht betreiben;
- b) wenn möglich nicht in feuchtem Gras verwenden;
- c) haben sie immer guten Halt unter den Füßen;
- d) gehen, nicht rennen;
- e) immer Parallel zum Hang mähen, nicht auf- oder abwärts.
- f) Vorsicht bei Richtungsänderungen;
- g) nicht mähen bei abschüssigem/steilen Gelände;
- h) üben sie Vorsicht wenn sie das Gerät gegen sich schieben;
- i) Messerlauf stoppen bei Transport und Ueberquerung von Gelände ohne Gras;
- j) Das Gerät nie benutzen ohne- oder mit defekten - Schutzvorrichtungen wie Abweiser oder falsch montierter Fangbox;
- k) Aendern sie nicht die Motoreinstellungen, erhöhen sie nicht die Motoren-Drehzahl;
- l) Bevor sie den Motor starten: Auskuppeln des Messers und des Antriebs;
- m) Vorsichtig den Motor starten gemäss Instruktion. Füsse vor Messer schützen;
- n) Gerät nicht kippen beim starten des Motors. Wenn nötig nur das abgewandte Ende des Gerätes leicht anheben.
- o) Den Motor nicht starten wenn sie vor dem ungeschützten Auswurfkanal stehen;
- p) Keine Hände oder Füße unter rotierende Teile halten;

- r) bei Transport Motor immer abstellen
- s) Motor stoppen und Zündkerze vom Kabel trennen vor folgenden Arbeiten:
- Reinigen und Entstopfen des Auswurfkanals, allen Arbeiten an Motor und Gerät.
 - Bei Schlag ein Hindernis das Gerät kontrollieren u. allenfalls reparieren
 - Bei abnormalen Vibrationen sofort kontrollieren;
- t) Motor abstellen:
- wann immer sie den Rasenmäher verlassen,
 - bevor Benzin auffüllen;

Unterhalt und Lagerung


- a) Vergewissern sie sich, dass alle Schrauben, Muttern und Bolzen gut fixiert sind.
- b) Lagern sie das Gerät nie mit Benzin im Tank, da gefährliche Gase entstehen können.
- c) Bevor Lagerung soll der Motor abkühlen;
- d) Um Feuer vorzubeugen, reinigen sie das Gerät von Blätter, Schnittgut etc, und ausgeschütteten Treibstoffen.
- e) Ersetzen sie defekte oder abgenutzte Teile um die Sicherheit zu gewährleisten.
- f) Den Benzintank nur im Freien entleeren..

SYMBOLS

Folgende Symbole sind am Gerät angebracht. Bitte beachten sie diese Symbole während dem sie das Gerät benutzen. Die Symbole haben folgende Bedeutung



WICHTIG: Dieses Gerät könnte Hände und Füße amputieren und Objekte schleudern. Eine Nichtbeachtung der folgenden Sicherheitshinweise kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

 **WARNUNG:** Schalten Sie immer die Zündkerze aus, um eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme des Gerätes zu verhindern, wenn Sie es einstellen, transportieren oder reparieren.

WARNUNG: Motorabgase, einige seiner Bestandteile und bestimmte Fahrzeugkomponenten beinhalten oder stoßen krebserregende und gesundheitsschädigende Chemikalien aus.



ACHTUNG: Auspufftopf und andere Teile des Motors werden während der Verwendung des Gerätes sehr heiß und verbleiben für einige Zeit heiß, nachdem das Gerät ausgestellt wurde. Halten Sie sich von den heißen Geräteteilen fern, um Verbrennungen durch Kontakt mit den Teilen zu vermeiden.

1. ALLGEMEINE BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Steuerelementen und der sachgerechten Verwendung des Gerätes vertraut.
- Platzieren Sie Ihre Hände und Füße niemals in der Nähe der rotierenden Geräteteile. Halten Sie sich zu jeder Zeit von der Austrittsöffnung fern.
- Lassen Sie nur verantwortungsbewusste Verwender, die mit der Bedienung des Gerätes vertraut sind, dieses Gerät benutzen.
- Überprüfen Sie gründlich den Bereich, wo das Gerät benutzt werden soll und entfernen Sie alle Objekte, die von der Maschine geschleudert werden könnten.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn sich Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere in der Nähe befinden.
- Tragen Sie immer stabiles Schuhwerk und lange Hosen, wenn Sie das Gerät verwenden. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Sie barfuß sind oder offene Sandalen tragen.
- Ziehen Sie die Maschine nicht rückwärts, falls es nicht unbedingt erforderlich sein sollte. Schauen Sie immer nach unten und hinter sich, bevor und während Sie die Maschine rückwärts bewegen.
- Nehmen Sie den Rasenmäher nie mit defekten oder ohne Schutzvorrichtungen – wie etwa nicht richtig angebrachte Abweise und/oder Schnittgutfänger – in Betrieb.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Halten Sie die Schnittblätter an, wenn Sie Kiesauffahrten, Wege oder Straßen überqueren.
- Halten Sie den Motor an und schalten Sie die Zündkerze aus,
 - bevor Sie Blockierungen entfernen und den Schnittkanal frei machen.
 - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder Arbeiten am Gerät durchführen.
- nachdem Sie ein Fremdobjekt erfasst haben. Überprüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen und reparieren Sie diese, bevor Sie den Rasenmäher wieder in Betrieb nehmen.
- falls der Rasenmäher ungewöhnlich stark vibriert, sollten Sie ihn sofort überprüfen.
- Schalten Sie den Motor aus und warten Sie bis die Schnittblätter zum vollständigen Stillstand gekommen sind, bevor Sie den Schnittgutfänger entfernen.
- Verwenden Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder in Bereichen, die gut mit künstlichem Licht ausgeleuchtet sind.
- Nehmen Sie die Maschine nicht in Betrieb, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen.
- Verwenden Sie die Maschine nie auf feuchtem Gras. Ein instabiler Stand kann zum Ausrutschen führen. Halten Sie während des Mähens die Griffe fest. Rennen Sie niemals, wenn Sie das Gerät verwenden.
- Lösen Sie den selbstfahrenden Mechanismus, bevor Sie den Motor starten.
- Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer.
- Tragen Sie immer eine Schutzbrille oder eine Sicherheitsbrille mit Seitenschutzschildern, wenn Sie den Rasenmäher benutzen.
- Entfernen Sie Hindernisse wie Steine, Baumüberreste, usw.

- Achten Sie auf Gruben, Furchen oder Erhebungen. Hochgewachsenes Gras kann Fremdobjekte verstecken.
- Mähen Sie nicht an Höhenunterschieden, Gräben oder Dämmen. Der Benutzer des Gerätes kann den Halt und das Gleichgewicht verlieren.
- Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Abhängen.
- Beachten Sie, dass der Benutzer des Gerätes für Unfälle oder Verletzungen anderer Personen oder Eigentum verantwortlich ist.
- Seien Sie aufmerksam und schalten Sie die Maschine aus, wenn Kinder die Arbeitsfläche betreten.
- Bei rotierenden Maschinen sollten Sie waagrecht und nicht vertikal über den Abhang mähen.
- Lassen Sie Kinder oder Personen, die mit der Bedienung nicht vertraut sind, niemals diesen Rasenmäher benutzen. Lokale Richtlinien können das Alter des Benutzers einschränken.
- **WARNUNG** – Benzin ist hochentzündlich.
- Bewahren Sie das Benzin in Behältern auf, die für diese Zwecke hergestellt wurden;
- Füllen Sie den Tank nur im Freien auf. Rauchen Sie auf keinen Fall, während Sie den Tank auffüllen.
- Fügen Sie Benzin hinzu, bevor Sie den Motor starten. Entfernen Sie niemals den Tankverschluss oder füllen Sie auf keinen Fall Benzin in den Tank, wenn der Motor läuft oder noch heiß ist;
- Starten Sie auf keinen Fall den Motor, falls Öl verschüttet wurde. Bewegen Sie die Maschine zu einer anderen Stelle. Vermeiden Sie, bis die Öldämpfe vollständig abgezogen sind, jegliche Art von Zündungen und Funken;
- Setzen Sie alle Benzintank- und Behälterverschlüsse sorgfältig wieder auf.
- Untersuchen Sie die Klingen, Bolzen und Schnittwerke auf sichtbare Abnutzungen und Beschädigungen, bevor Sie das Gerät verwenden. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Klingen und Bolzen satzweise, um Unwuchten zu vermeiden.
- Verändern Sie niemals die Sicherheitseinrichtungen. Prüfen Sie regelmäßig ihre sachgemäße Funktion.
- Halten Sie die Maschine frei von Gras, Laubblättern und anderen Rückständen. Entfernen Sie jegliche Öl- oder Kraftstoffrückstände. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie sie lagern.
- Seien Sie besonders aufmerksam, wenn Sie die Mährichtung auf Abhängen ändern.
- Versuchen Sie niemals, die Schnitthöhe einzustellen, während der Motor läuft.
- Schnittgutfänger und dessen Einzelteile sind Abnutzung, Beschädigung und Abrieb ausgesetzt, wodurch rotierende Teile freigelegt werden könnten. Dies kann zum Schleudern von Objekten führen. Prüfen Sie regelmäßig die Einzelteile und ersetzen Sie diese, falls notwendig, mit vom Hersteller empfohlenen Original-Ersatzteilen.
- Die Klingen sind scharf und schneiden präzise. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Klingen warten. Wickeln Sie die Klingen in ein Tuch ein oder tragen Sie Schutzhandschuhe
- Verändern Sie auf keinen Fall den Motordrehzahlregler und überbeanspruchen Sie den Motor nicht.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Rasenmäher rückwärts oder zu sich bewegen.
- Halten Sie die Klingen an, wenn der Rasenmäher für den Transport geneigt werden muss, vor allem, wenn Sie andere Oberflächen als Gras überqueren.
- Kuppeln Sie alle Klingen und Steuerkupplungen aus, bevor Sie den Motor starten.
- Starten Sie den Motor vorsichtig wie in der Anleitung beschrieben und halten Sie dabei die Füße von den Klingen fern.
- Neigen Sie den Rasenmäher nicht, wenn Sie den Motor einschalten, außer, falls der Rasenmäher zum Starten geneigt werden muss. In diesem Fall sollten Sie es nicht mehr als nötig neigen. Heben Sie nur den Teil an, der vom Benutzer entfernt ist.

- Starten Sie die den Motor nicht, wenn Sie vor dem Austrittskanal stehen.
- Transportieren oder tragen Sie nie einen Rasenmäher, wenn der Motor noch läuft.
- Reduzieren Sie die Bremseinstellung, während Sie den Motor ausschalten und wenn der Motor mit einem Absperrventil ausgestattet ist. Schalten Sie die Benzinversorgung am Ende des Mähvorgangs aus. Machen Sie langsam, wenn Sie ein Transportgerät verwenden.

MONTAGE/VOREINSTELLUNG

Lesen Sie diese Anleitung vollständig und sorgfältig, bevor Sie Ihren Rasenmäher montieren und benutzen.

WICHTIG: Der Rasenmäher wird **OHNE ÖL ODER KRAFTSTOFF** verkauft. Ihr neuer Rasenmäher wurde im Werk zusammengebaut und geprüft.

ENTFERNEN SIE JEDGLICHE KARTONTEILE VOM RASENMÄHER

Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton heraus und prüfen Sie die gesamte Verpackung gründlich auf lose Einzelteile.

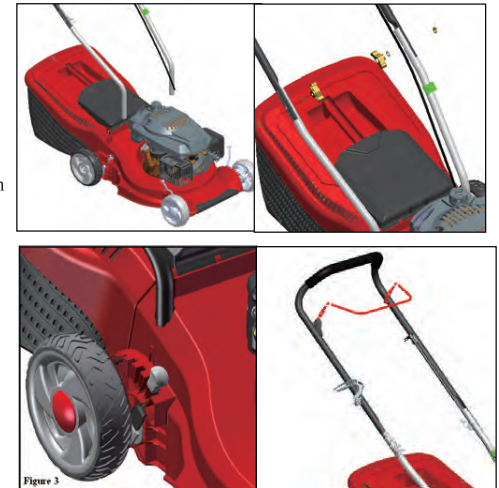
MONTIEREN DES ZUBEHÖRS

Ihr Rasenmäher wird so vertrieben, dass er sofort verwendet werden kann.

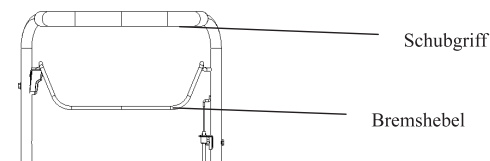
AUFBAU DES RASENMÄHERS:

WICHTIG: Falten sie den Griff vorsichtig, die Bedienelemente/Kabel nicht beschädigen.

1. Stecken sie die unteren Stangen in die entsprechenden Löcher Im Gehäuse
2. Entfernen sie Schutzpolsterung , obere Griffsektion Anbringen und mit den Griffknöpfen justieren
3. Die Schrauben anziehen um die unteren Stangen an beiden Seiten des Gehäuse zu fixieren.
4. Entfernen sie den Schutz während sie den Bediengriff am oberen Griff halten



Bedienung



Bremsgriff muss nach unten gehalten werden, wenn Sie den Motor starten. Lösen Sie ihn, um den Motor auszuschalten.

Startgriff - Um den Motor zu starten

VERWENDUNG DER RASENMÄHER-MOTORGESCHWINDIGKEIT

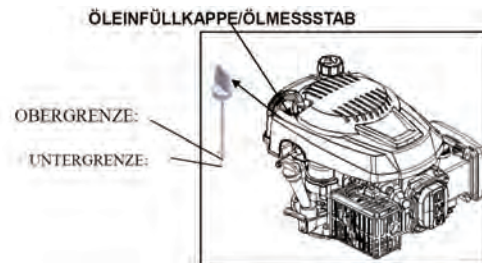
Die Motorgeschwindigkeit wurde vom Hersteller so voreingestellt, dass das Gerät eine maximale Leistung bringt. Die Geschwindigkeit ist nicht einstellbar.

EINSTELLEN DER SCHNITTHÖHE

Heben Sie die Räder für eine niedrige Schnitthöhe an und senken Sie die Räder für eine hohe Schnitthöhe. Stellen Sie die Schnitthöhe nach Ihren Bedürfnissen ein. Die mittlere Position ist die geeignetste Position für die meisten Rasenflächen.

FÜLLEN SIE ÖL EIN, BEVOR SIE DEN MOTOR STARTEN

Vor jedem nachfolgenden Gebrauch muss der Ölstand geprüft werden und falls notwendig sollte es mit **500 ml** SAE30 Motoröl aufgefüllt werden.



UPPER LIMIT = MAXIMAL FÜLLSTAND

LOWER LIMIT = MINIMAL FÜLLSTAND

Ihr Rasenmäher wird ohne Öl vertrieben. Für mehr Informationen über den Öltyp und Sorte schauen Sie unter „MOTOR“ im Abschnitt Instandhaltung nach.

ACHTUNG: Überfüllen Sie den Motor NICHT mit Öl. Es könnte beim Starten zur Rauchbildung im Schalldämpfer führen.

1. Stellen Sie sicher, dass der Rasenmäher eben ist.
2. Entfernen Sie den Ölmesstab vom Öleinfüllrohr.
3. Setzen Sie den Messstab ein und ziehen Sie ihn fest.

WICHTIG:

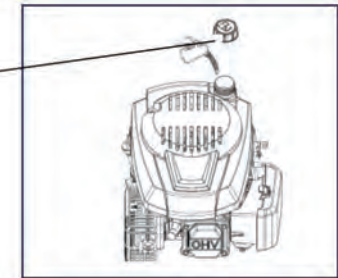
- Prüfen Sie den Ölstand vor jeder Benutzung. Fügen Sie Öl hinzu, falls notwendig. Füllen Sie bis zur Ölanzeige auf dem Ölmesstab ein.
- Wechseln Sie das Öl alle 25 Arbeitsstunden oder jede Jahreszeit. Es ist sehr wahrscheinlich, dass Sie das Öl unter staubigen und unreinen Bedingungen öfter wechseln müssen. Schauen Sie sich dazu den Abschnitt „WECHSELN DES ÖLS“ an.

HINZUFÜGEN VON BENZIN

- Füllen Sie den Benzintank bis zum unterem Punkt des Tankeinfüllstutzens. Überfüllen Sie den Tank nicht. Verwenden Sie frischen, sauberen unverbleiten Kraftstoff. Mischen Sie keinesfalls Öl mit Benzin. Erwerben Sie Kraftstoff in Mengen, die innerhalb von 30 Tagen verbraucht werden können, um so die Frische des Kraftstoffs zu garantieren.

ACHTUNG: Entfernen Sie jegliche Öl- oder Benzinreste. Lagern, verschütten oder verwenden Sie Benzin nicht in der Nähe von offenen Flammen.

KRAFTSTOFFTANKKAPPE



ACHTUNG: Mit Alkohol vermengte Kraftstoffe (genannt Gasohol) oder die Verwendung von Ethanol oder Methan kann Feuchtigkeit anziehen, was zur Trennung und Entstehung von Säure während der Lagerung führt. Säurehaltige Gase können das Tanksystem des Motors beschädigen während das Gerät eingelagert ist. Entleeren Sie das Tanksystem, wenn Sie das Gerät für länger als 30 Tage lagern, um Motorbeschädigungen zu vermeiden. Leeren Sie den Benzintank, starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis die Kraftstoffleitung und der Vergaser entleert sind. Benutzen Sie bei der nächsten Verwendung des Gerätes frisches Benzin. Um mehr Informationen zu erhalten, schauen Sie unter Aufbewahrungshinweise nach. Verwenden Sie niemals Motor- oder Vergaserreinigungsmittel im Inneren des Benzintanks. Dies kann zu permanenten Beschädigungen führen.

STARTEN DES MOTORS

Stellen Sie sicher, dass die Zündkerze und die Maschine mit ausreichend Öl und Benzin gefüllt ist, bevor Sie den Motor starten.

HINWEIS:

Aufgrund einer Schutzschicht auf dem Motor kann es zu einer leichten Rauchbildung kommen, wenn Sie das Gerät das erste Mal verwenden. Dies ist ein normaler Vorgang. Halten Sie den Bediengriff nach unten, um den Startgriff schnell ziehen zu können. Lassen Sie das Starterkabel nicht zurückschnappen.

HINWEIS:

Im kalten Zustand ist es wichtig, dass der Pumpknopf auf dem Luftfilter gedrückt wird, bevor das Starterkabel betätigt wird (bitte schauen sie unter Bild 1). Sie sollten außerdem mehr Benzin einfüllen, das sich mit der Luft vermischt, um den Start zu erleichtern. Wenn Sie den Pumpknopf drücken, wird das Benzin direkt vom Vergaser in das Verbrennungsgehäuse gepumpt.

Vorbereitung nur für kalten Start

Temperatur	Pumpen
<0°C	2~3
0°C~10°C	1~2
>10°C	0~1

Fom 1

HINWEIS: Wenn Sie den Rasenmäher im kalten Zustand verwenden, ist es notwendig, die Vorbereitungsschritte zu wiederholen.

Anhalten des Motors

- Lösen Sie den Bediengriff, um den Motor anzuhalten.

! WARNUNG: Die Klinge rotiert einige Sekunden weiter, nachdem der Motor ausgeschaltet wurde. Schalten Sie die Zündkerze aus, wenn Sie den Rasenmäher unbeaufsichtigt lassen.

MÄHHINWEISE

- Unter bestimmten Umständen, wie zum Beispiel hohem Gras, kann es notwendig sein, die Schnitthöhe anzuheben, um so die Schubkräfteeinsatz und die Motorbelastung zu verringern, was auch zu Graserückständen führen kann. Es kann auch notwendig sein, die Grundgeschwindigkeit zu verringern und/oder den Rasenmäher zweimal über diese Fläche zu schieben.
- Verringern Sie die Schnittbreite, indem Sie die vorherige Schnittstelle noch einmal überdecken, um so schwere Schnitтарbeiten durchzuführen. Mähen Sie langsam.
- Die Poren im Stoffschnittgutfänger können mit Schmutz und Staub verkleben und dadurch können die Fänger weniger Schnittgut aufnehmen. Um dieses zu vermeiden, sollten Sie den Fänger regelmäßig mit einem Wasserschlauch auswaschen und vollständig trockenen lassen, bevor Sie ihn wieder verwenden.
- Halten Sie den oberen Teil des Motors um den Anlasser herum frei von Gras- und Häckselabfall. Dies verbessert die Motorenluftströmung und verlängert das Motorleben.

INSTANDHALTUNG

WICHTIG – regelmäßige, sorgfältige Instandhaltung ist notwendig, um die Sicherheitsniveau und die Leistung des Gerätes unverändert zu garantieren.

- 1) Halten Sie alle Muttern, Schrauben und Bolzen fest angezogen, um sicher zu stellen, dass das Gerät in einem einwandfreien Arbeitszustand ist. Regelmäßige Instandhaltung ist notwendig für die Sicherheit und Leistung des Gerätes.
- 2) Lagern Sie das Gerät niemals mit noch gefüllten Tank in einem Gebäude, in dem ausströmende Dämpfe eine Flamme, Funken oder eine Wärmequelle erreichen können.
- 3) Lassen Sie den Motor vollständig abkühlen, bevor Sie das Gerät in abgeschlossenen Räumen aufbewahren.
- 4) Halten Sie den Motor, Abgasschalldämpfer, das Batteriefach und den Benzinbehälter frei von Gras, Laubblättern oder überschüssiges Schmierfett. Lassen Sie niemals Behälter mit Schnittgut in Räumen stehen.
- 5) Verwenden Sie das Gerät aus Sicherheitsgründen nicht, wenn Teile abgenutzt oder beschädigt sind. Teile sollten ersetzt werden. Eine Reparatur beschädigter Teile ist nicht ausreichend. Verwenden Sie Originalersatzteile (Klingen sollten immer das Symbol XXX tragen). Teile, die nicht von gleicher Qualität sind, können das Gerät beschädigen und Ihre Sicherheit gefährden.

6) Falls der Benzintank geleert werden muss, sollten Sie dies im Freien und bei erkaltem Motor durchführen.

7) Tragen Sie solide Arbeitshandschuhe, wenn Sie die Klinge entfernen oder wieder anbringen.

8) Überprüfen Sie die Klingenausgewogenheit nach dem Schärfen dieser.

9) Überprüfen Sie regelmäßig das selbstschließende Schutzschild und die Schnittgutfänger auf Abnutzung und Abrieb.

10) Wenn Sie das Gerät bedienen, transportieren oder neigen, sollten Sie folgendes beachten:

- Tragen Sie solide Arbeitshandschuhe;

- Halten Sie das Gerät an Stellen fest, die einen festen Halt bieten. Beachten Sie dabei die Gewichtverteilung.

REINIGUNG

Reinigen Sie die Maschine nach jeder Schnitтарbeit vorsichtig mit Wasser. Entfernen Sie die Gras- und Schlammablagerungen, die sich innerhalb des Fahrwerks abgelagert haben. Dadurch vermeiden Sie ein Eintrocknen und mögliche Schwierigkeiten beim nächsten Starten des Motors.

Die Lackierung auf der inneren Seite des Fahrwerks kann mit der Zeit auf Grund von aggressiven Arbeitsgängen abblättern. In diesem Fall sollten Sie die Lackierung mit rostbeständiger Farbe überstreichen, um das Fahrwerk vor Korrosion des Metalls bewahren.

Entfernen Sie das Getriebegehäuse, indem Sie die Schrauben herauslösen. Reinigen Sie die Elemente des Getriebes und die Zahnriemen ein- bis zweimal im Jahr mit einer Bürste oder mit Druckluft.

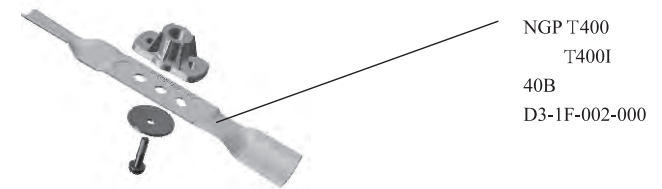
Jedes Jahr einmal sollten die Antriebsräder im Inneren gereinigt werden.

Entfernen Sie beide Räder. Befreien Sie unter Verwendung einer Bürste oder Druckluft das Zahnrad und Zahnkranz von Gras und Schmutz.

WECHSELN DER KLINGEN

Entfernen Sie die Schraube, um die Klinge zu ersetzen.

Leeren Sie den Oeltank, bevor Sie die Klinge entfernen.



Setzen Sie wieder alles so ein wie abgebildet. Befestigen Sie die Schraube ordnungsgemäß. Befestigungsdrehkraft beträgt 45Nm. Ersetzen Sie auch die Schraube der Klinge, wenn Sie die Klinge ersetzen.

ÖLWECHSEL

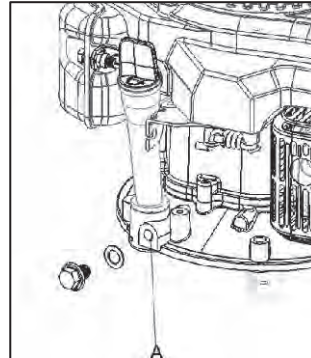
1. Schalten Sie den Motor aus und lassen Sie ihn vollständig anhalten und abkühlen.
2. Trennen Sie das Zündkerzenkabel halten Sie es von der Zündkerze fern.
3. Entfernen Sie den Ölablassschraube (A), wenn der Motor noch warm ist. Entleeren Sie das Öl in einen geeigneten Container.
4. Reinigen Sie die Ölablassschraube, bevor Sie sie wieder einsetzen.
5. Halten Sie den Motor im Gleichgewicht. Entfernen Sie den Ölmesstab. Fügen Sie ungefähr 0,3L neues recom - Mended Öl langsam in den Behälter bis zur oberen Anzeige des Ölmesstabs. Überfüllen Sie den Behälter nicht.
6. Ersetzen Sie den Ölmesstab.



WARNUNG: Vermeiden Sie einen Hautkontakt mit dem Öl. Waschen Sie Ihre Hände gründlich mit Wasser und Seife nachdem Sie das Öl gewechselt haben.



ACHTUNG: Gebrauchtes Öl ist ein gefährliches Abfallprodukt. Wir empfehlen Ihnen, gebrauchtes Öl zur sachgerechten Entsorgung zu Ihrem lokalen Entsorgungszentrum zu bringen. Entsorgen Sie das Gerät nicht im Hausmüll.



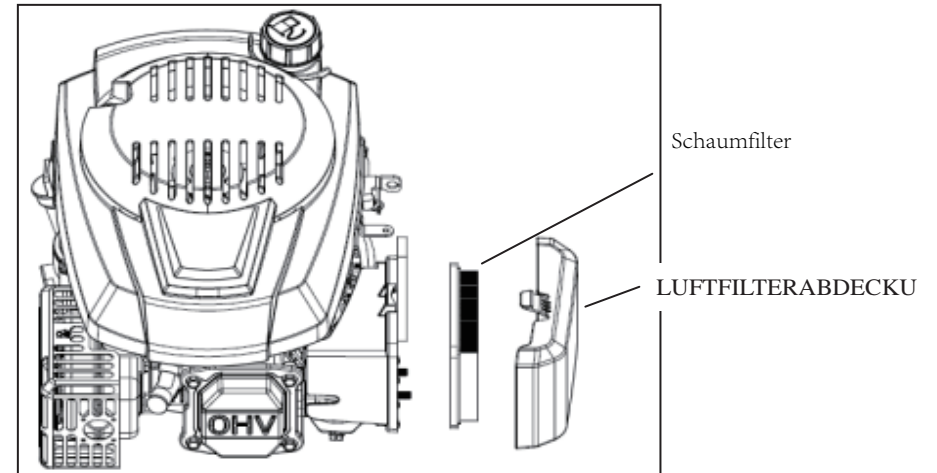
Zündkerze

Entfernen Sie die Zündkerze und reinigen Sie diese mit einer Drahtbürste, nachdem der Motor ausreichend abgekühlt ist. Stellen Sie unter Verwendung einer Fühlerlehre den Abstand auf 0,75 mm (0,030"). Bringen Sie die Zündkerze wieder an und achten Sie darauf, dass Sie diese nicht zu fest ziehen.



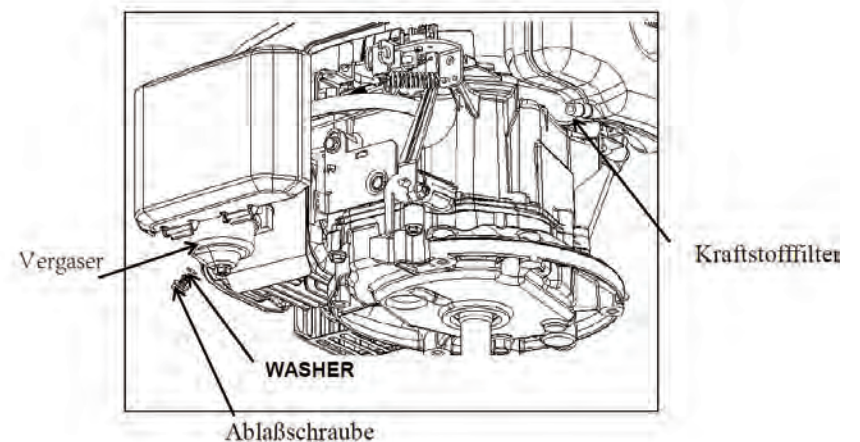
Luft Filter

Entfernen des Luftfilterdeckels und Ersetzen des Filters. Damit keine Gegenstände In den Lufteinlass fallen, den Luftfilter-/deckel ersetzen.



ENTLEEREN DES BENZINTANKS UND DES VERGASERS

1. Platzieren Sie einen vom Hersteller empfohlenen Benzinkanister unter den Vergaser und verwenden Sie einen Trichter, um Verschüttungen zu vermeiden.
2. Entfernen Sie den Ablassbolzen und schieben Sie den Ventilhebel auf die Position ON.
3. Bringen Sie den Ablassbolzen und den Dichtungsring wieder an, nachdem das gesamte Benzin in den Kanister abgelaufen ist. Befestigen Sie den Ablassbolzen sicher.



WARTUNGSPLAN

REGELMÄSSIGE WARTUNGSPHASE (4)		Vor jedem Gebrauch	Erster Monat oder 5 Stunden	Alle 3 Monate oder 25 Stunden	Alle 6 Monate oder 50 Stunden	Einmal im 1 Jahr oder 100 Stunden	Alle 2 Jahre oder 250 Stunden	Seite	
Führen Sie die Wartung wie unten angeführt monatlich oder nach Arbeitsstunden, je nachdem, was zuerst eintritt, aus.									
Motoröl	Überprüfen	○						8	
	Ersetzen		○		○ (2)				
Luftfilter	Überprüfen	○						9	
	Ersetzen			○					
Zündkerze	Überprüfen - Einstellen					○		8	
	Ersetzen						○		
Schwungradbremssohle (Typ A)	Ersetzen				○			Katalog	
Benzintank und Filter	Reinigen					○ (3)		Katalog	
Brennstoffröhre	Ersetzen	Alle 2 Jahre (Ersetzen falls erforderlich) (3)							Katalog
Ventilspiel	Überprüfen - Einstellen					○ (3)		Katalog	
Brennkammer	Reinigen	Alle 200 Stunden (3)							-

FEHLERBEHEBUNG

Motor startet nicht	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
1. Überprüfen Sie den Benzinstand.	Kein Kraftstoff mehr vorhanden.	Neu auffüllen.
	Unreines Benzin; Motor gelagert ohne Pflege oder sachgerechtes Entleeren des Benzintanks, oder mit unreinem Benzin befüllt	Entleeren Sie den Benzintank und den Vergaser . Füllen Sie neuen Kraftstoff ein.
2. Entfernen und überprüfen Sie die Zündkerze.	Zündkerze ist defekt, verschmutzt oder unsachgemäß angebracht.	Ersetzen Sie die Zündkerze .
	Zündkerze mit Benzin verschmutzt (gefluteter Motor).	Trocknen und bauen Sie die Zündkerze wieder ordnungsgemäß ein.
3. Bringen Sie den Motor zu einer autorisierten Servicestelle oder schauen Sie im Katalog nach.	Benzinfilter ist verstopft, der Vergaser ist defekt, Zündung ist defekt, die Ventile sind verklebt, usw.	Ersetzen oder reparieren Sie die defekten Elemente falls erforderlich.
4. Drücken Sie den Hauptknopf.	Kalte Umgebung.	Drücken Sie den Hauptknopf.

Motor startet nicht	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
1. Überprüfen Sie den Luftfilter.	Luftfilterelemente sind verstopft (S.9).	Reinigen oder ersetzen Sie den Luftfilter.
2. Überprüfen Sie den Benzinstand.	Unreines Benzin; Motor gelagert ohne Pflege oder sachgerechtes Entleeren des Benzintanks, oder mit unreinem Benzin befüllt	Entleeren Sie den Benzintank und den Vergaser . Füllen Sie neuen Kraftstoff ein.
3. Bringen Sie den Motor zu einer autorisierten Servicestelle oder schauen Sie im Katalog nach.	Benzinfilter ist verstopft, der Vergaser ist defekt, Zündung ist defekt, die Ventile sind verklebt, usw.	Ersetzen oder reparieren Sie die defekten Elemente falls erforderlich.

SERVICE

Element	SPEZIFIKATION	INSTANDHALTUNG
Zündkerzenlehre	0,028-0,031 in (0,7-0,8 mm)	Siehe Abbildung.
Ventilspiel (Kalt)	INNEN: 0,06 ± 0,02 mm	Suchen Sie einen autorisierten Händler auf.
	AUSSEN: 0,08 ± 0,02 mm	
Andere Spezifikationen	Keine weiteren Einstellungen sind erforderlich.	

AUFBEWAHRUNG

Das Benzin sollte nicht länger als einen Monat im Tank verbleiben.

Reinigen Sie den Rasenmäher gründlich und bewahren Sie ihn im Haus an einem trockenen Platz auf.

DIE UMWELT

Um unsere Umwelt zu schützen, empfehlen wir, folgende Punkte und Hinweise zu beachten.

- Benutzen Sie immer unverbleites Benzin.
- Verwenden Sie immer einen Trichter und/oder einen Benzinkanister mit einer Flüssigkeitsstandanzeige, um ein Verschütten des Kraftstoffes während des Auffüllens zu vermeiden.
- Füllen Sie den Tank nicht vollständig auf.
- Überfüllen Sie das Gerät nicht mit Motoröl.
- Wenn Sie das Öl wechseln, stellen Sie sicher, dass das verbrauchte Öl vollständig gesammelt ist. Vermeiden Sie ein Verschütten. Bringen Sie das verbrauchte Öl zu einer Wiederverwertungsstation.
- Entsorgen Sie den verbrauchten Ölfilter nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie den gebrauchten Ölfilter zu einer Entsorgungsstation.
- Ersetzen Sie den Schalldämpfer, falls er defekt ist. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile, wenn Sie Reparaturen durchführen.
- Suchen Sie professionelle Hilfe auf, wenn der Vergaser Korrekturen erfordert.
- Reinigen Sie den Luftfilter gemäß der Anleitung.
- Wir empfehlen Ihnen, das Gerät zum Recycling an Ihren Händler zurückzugeben, wenn das Gerät nach Jahren des Gebrauchs ersetzt werden muss oder nicht mehr gebraucht wird.

KUNDENDIENST

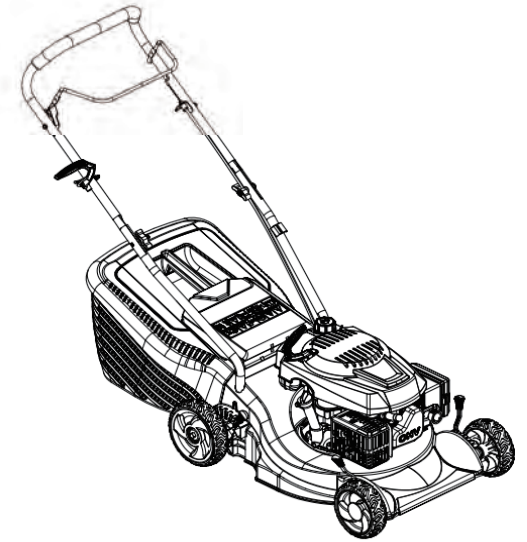
Original-Ersatzteile werden durch die Servicewerkstätten und den Händlern bereitgestellt.
Wir empfehlen, dass Sie das Gerät zur jährlichen Instandhaltung und Inspektion der Schutzeinrichtungen zu einer autorisierten Servicestelle bringen.
Um mehr Informationen über Service und Ersatzteile zu erhalten, kontaktieren Sie bitte den Händler, bei dem Sie die Maschine erworben haben.

MANUEL D'UTILISATION TONDEUSE À GAZON

2.6kW Moteur essence
398mm LARGEUR DE COUPE
MODÈLE : T400I OKAY



SÉCURITÉ
UTILISATION
MONTAGE
ENTRETIEN



ATTENTION:

Lisez et suivez toutes les règles et consignes de sécurité avant de faire fonctionner cet appareil
NINGBO NGP INDUSTRY CO., LTD.
Adresse: No. 88, Lane 666, Jinshan Road, C Zone Jiangbei
Investment Center Ningbo 315020 P.R.China
S'il vous plaît consultez notre site Web Http: www.ngp.cn
Année de fabrication: 2019

CE- Déclaration

Cette machine se conforme à la Directive Européenne Relative aux Machines 2006/42/EC et à la norme européenne EN ISO 5395-1:2013/A1:2018&& EN ISO 5395-2:2013/A2:2017

Nous vous remercions d'avoir choisi notre tondeuse à gazon.

Pour que votre tondeuse vous donne les meilleurs résultats, lisez attentivement toutes les instructions d'utilisation et de sécurité avant de mettre la machine en marche.

SOMMAIRE

Caractéristiques techniques du produit

Fonctionnement et normes de sécurité

Montage/Préparation

Fonctionnement

Entretien

Calendrier d'entretien

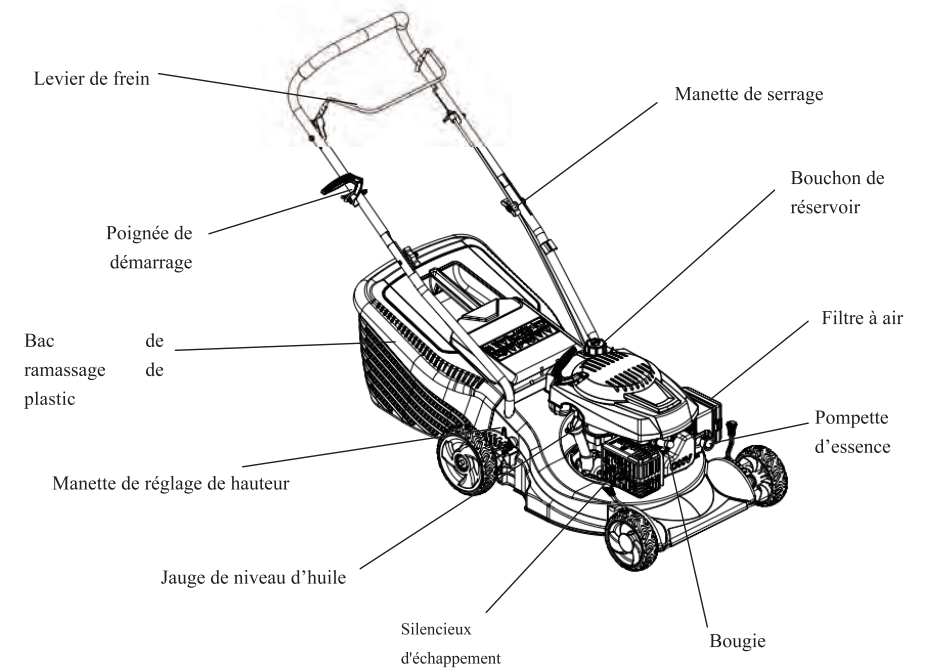
Diagnostic et dépannage technique

Stockage

Révision

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

N° modèle	T400I
Moteur essence	2.6 kW
Vitesse du moteur	3000 t/min
Largeur de coupe	398 mm
Hauteur de coupe réglable	25-70 mm
Capacité du bac de ramassage	40 L
Niveau acoustique garanti	96 dB (A)
Niveau maximal de vibration	5.54 m/s ²



Formation

- a) Lisez attentivement les instructions : familiarisez-vous avec les commandes et le fonctionnement de la tondeuse.
- b) Ne laissez pas les enfants ou toute autre personne non familiarisée avec les instructions de ce manuel, utiliser la machine. Certains règlements municipaux peuvent limiter l'âge de l'utilisateur.
- c) Ne coupez pas le gazon si des personnes, notamment des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité.
- d) N'oubliez pas que l'utilisateur est responsable en cas d'accident d'une tierce personne ou d'atteinte à la propriété d'autrui.

Préparation

- a) Portez toujours des chaussures adaptées et un pantalon. Ne pas utiliser la tondeuse si vous êtes pieds nus ou que vous portez des sandales.
- b) Examinez la zone de travail et retirez tous les objets pouvant être projetés.
- c) AVERTISSEMENT - Le carburant est hautement inflammable.
 - Stockez le carburant dans des bidons spécialement conçus à cet effet.
 - Remplissez le réservoir à l'extérieur et ne fumez pas lorsque vous manipulez le carburant.
 - Faites le plein avant de mettre le moteur en marche. Ne retirez pas le bouchon du réservoir de carburant et ne faites pas le plein quand le moteur est en marche ou s'il est encore chaud.
 - Si vous renversez du carburant, ne mettez pas le moteur en marche. Dégagez la tondeuse de l'endroit où vous avez renversé et évitez toute source d'ignition jusqu'à ce que les vapeurs d'essence aient disparu.
 - Fermez tous les réservoirs et bidons d'essence fermement.
- d) Remplacez le silencieux s'il est abimé.
- e) Avant d'utiliser la tondeuse, vérifiez que les lames et les boulons ne sont ni usés ou abimés. Remplacez les lames ou les boulons abimés en même temps afin de conserver l'équilibre.

Utilisation

- a) Ne mettez pas le moteur en marche dans un lieu clos où pourrait s'accumuler le monoxyde de carbone.
- b) Coupez la pelouse uniquement pendant la journée ou si la lumière artificielle est suffisante.
- c) Évitez si possible d'utiliser la tondeuse quand l'herbe est mouillée.
- d) Faites attention à ne pas perdre l'équilibre dans les pentes.
- e) Ne courez pas, marchez.
- f) Si la tondeuse est équipée de roues et se trouve dans une pente, ne travaillez jamais de haut en bas, mais plutôt de droite à gauche.
- g) Faites très attention en changeant de direction dans les côtes.
- h) Faites attention lorsque vous devez tondre la pelouse dans les fortes pentes.
- i) Faites très attention lorsque vous passez en marche arrière ou que vous tirez la tondeuse vers vous.
- j) Arrêtez la ou les lames si vous devez incliner la tondeuse lorsque vous passez sur une autre surface que de l'herbe ou quand vous devez la transporter vers la zone de travail ou depuis celle-ci.
- k) N'utilisez jamais la tondeuse sans les protections ou les dispositifs de sécurité prévus à cet effet, par exemple, si les déflecteurs et/ou le bac de ramassage ne sont pas bien installés.
- l) Ne déréglez pas le contrôle d'accélération et ne dépassez pas la vitesse du moteur.






- m) Avant de mettre le moteur en marche, désactivez toutes les lames et la transmission de l'embrayage.
- n) Mettez le moteur en marche en suivant les instructions et veillez à ce que vos pieds restent à distance de la ou des lames.
- o) N'inclinez pas la tondeuse quand le moteur est en marche à moins que vous deviez le faire pour la mettre en marche. Dans ce cas, ne l'inclinez pas plus que nécessaire et n'inclinez que la partie de la tondeuse la plus éloignée de l'utilisateur.
- p) Ne mettez pas le moteur en marche si vous vous trouvez devant la bouche d'éjection.
- q) Ne mettez pas les mains ou les pieds à proximité ou sous les éléments rotatifs. Restez éloigné des ouvertures.
- r) Ne soulevez ni ne transportez la tondeuse quand le moteur est en marche.
- s) Arrêtez le moteur et débranchez le câble de la bougie :
 - avant de dégager des obstacles ou de retirer des déchets,
 - avant d'examiner ou de nettoyer la tondeuse ou avant d'effectuer toute tâche d'entretien.
 - si vous passez sur un corps étranger. Examinez la tondeuse pour vérifier si elle a subi un dommage et effectuez les réparations nécessaires avant de remettre le moteur en marche,
 - examinez la tondeuse si elle commence à vibrer anormalement,
- t) Arrêtez le moteur :
 - quand vous devez laisser la tondeuse sans surveillance
 - avant de remplir le réservoir d'essence
- u) Réduisez la vitesse à l'aide de la manette de contrôle quand vous éteignez le moteur et si la tondeuse dispose d'un robinet, fermez l'arrivée d'essence après avoir utilisé la tondeuse.

Entretien et stockage




- a) Tous les écrous, boulons et vis doivent être bien serrés afin de garantir que l'équipement fonctionne en toute sécurité.
- b) Ne rangez jamais la tondeuse dans un lieu clos si le réservoir contient du carburant car des vapeurs pourraient atteindre une source de chaleur ou une flamme.
- c) Attendez que le moteur refroidisse avant de ranger la tondeuse dans un endroit clos.
- d) Pour réduire le risque d'incendie, ne laissez pas de restes d'herbes, de feuilles, ni de graisse sur le moteur, le pot d'échappement, dans le compartiment de la batterie ou la zone de stockage de l'essence.
- e) Pour des motifs de sécurité, remplacez les pièces usagées ou abimées.
- f) Si vous devez vider le réservoir d'essence, faites-le à l'extérieur.

SYMBOLES

Sur la machine, vous trouverez les symboles suivants dont vous devrez tenir compte pendant l'utilisation de votre tondeuse. Ces symboles signifient :

	Important : Reportez-vous aux instructions avant d'utiliser le manuel d'instructions		PELIGRO – Cuchillas giratorias. Mantenga las manos y los pies lejos de las aberturas mientras el cortacésped esté funcionando.
	Avertissement ! Veillez à ce que personne ne se trouve à proximité		Avertissement ! Attention à vos mains et à vos pieds quand la tondeuse est en marche
	Avant de travailler avec les éléments de coupe, débranchez le câble de la bougie.		Avertissement ! Avant de réaliser tout travail de réparation, débranchez le câble de la bougie.
	Attention avec les objets qui peuvent être projetés.		Avertissement ! Veillez à ce que les personnes restent à une distance de sécurité quand vous utilisez la

IMPORTANT : Cette tondeuse peut causer des amputations des mains et des pieds et projeter des objets. Ne pas respecter les instructions de sécurité peut provoquer des blessures graves voire la mort.

-  **AVERTISSEMENT :** Débranchez toujours le câble de la bougie pour éviter que le moteur ne se mette en marche accidentellement lors du transport de la machine, ou de tout réglage ou réparation.
-  **AVERTISSEMENT :** Les gaz d'échappement du moteur, certaines pièces et éléments de la machine contiennent ou émettent des substances chimiques qui peuvent causer des cancers, des malformations du fœtus ou d'autres dommages de l'appareil reproducteur.
-  **ATTENTION :** Lorsque le moteur est en marche, le tuyau d'échappement et d'autres pièces du moteur peuvent atteindre des températures élevées et rester chaudes bien après l'arrêt du moteur. Afin d'éviter des brûlures graves provoquées par le contact de ces éléments, restez à distance.

1. FONCTIONNEMENT ET NORMES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et le fonctionnement de la tondeuse.
- Ne mettez pas les mains ou les pieds à proximité ou sous les éléments rotatifs. Restez à distance des ouvertures.
- Seules les personnes connaissant bien le fonctionnement de la tondeuse à gazon doivent l'utiliser.
- Examinez la zone de travail et retirez tous les objets pouvant être projetés.
- Ne coupez pas le gazon si des personnes, notamment des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité.
- Portez toujours des chaussures adaptées et un pantalon. Ne pas utiliser la tondeuse si vous êtes pieds nus ou que vous portez des sandales.
- Ne reculez jamais avec la tondeuse sauf en cas d'extrême nécessité. Avant de reculer et pendant que vous le faites, regardez toujours à l'arrière et au sol.
- N'utilisez jamais la tondeuse sans les protections ou les dispositifs de sécurité prévus à cet effet, par exemple, si les déflecteurs et/ou le bac de ramassage ne sont pas bien installés.
- N'utilisez que les accessoires homologués par le fabricant.
- Arrêtez la ou les lames lorsque vous traversez un chemin ou une route recouverte de graviers.
- Arrêtez le moteur et débranchez la bougie :
 - Avant de dégager des obstacles ou de retirer des déchets.
 - Avant d'examiner ou de nettoyer la tondeuse ou avant d'effectuer toute tâche d'entretien.
 - Si vous passez sur un corps étranger. Examinez la tondeuse pour vérifier si elle a subi un dommage et effectuez les réparations nécessaires avant de remettre le moteur en marche.
 - Examinez la tondeuse si elle commence à vibrer anormalement.
- Arrêtez le moteur et attendez que la lame s'arrête avant d'enlever le bac de ramassage du gazon.
- Coupez la pelouse uniquement pendant la journée ou si la lumière artificielle est suffisante.
- N'utilisez pas la tondeuse à gazon si vous avez consommé de l'alcool ou des drogues.
- N'utilisez pas la machine si la pelouse est humide car vous pourriez glisser. Marchez lentement et tenez la poignée fermement. Ne courez pas, marchez.
- Désactivez le mécanisme de traction avant de mettre le moteur en marche.
- Remplacez les silencieux défectueux.
- Lorsque vous utilisez la tondeuse, utilisez toujours des lunettes de sécurité à protections latérales.
- Dégagez les obstacles tels que les pierres, les branches d'arbres, etc.

- Faites attention aux trous, aux ornières et aux nids-de-poule. Si l'herbe est trop haute, elle peut cacher des obstacles.
- N'utilisez pas la tondeuse dans un ravin, un fossé ou un terre-plein car vous pourriez perdre l'équilibre.
- Faites attention lorsque vous devez tondre la pelouse dans les fortes pentes.
- N'oubliez pas que l'utilisateur est responsable en cas d'accident d'une tierce personne ou d'atteinte à la propriété d'autrui.
- Faites attention et arrêtez la machine si des enfants s'approchent de la zone de travail.
- Si la tondeuse est équipée de roues et se trouve dans une pente, ne travaillez jamais de haut en bas, mais plutôt de droite à gauche.
- Ne laissez pas les enfants ou les personnes qui ne connaissent pas les instructions d'utilisation, se servir de la tondeuse. Certains règlements municipaux peuvent limiter l'âge de l'utilisateur.
- **AVERTISSEMENT** - Le carburant est hautement inflammable.
 - Stockez le carburant dans des bidons spécialement conçus à cet effet ;
 - remplissez le réservoir à l'extérieur et ne fumez pas lorsque vous manipulez le carburant ;
 - faites le plein avant de mettre le moteur en marche. Ne retirez pas le bouchon du réservoir de carburant et ne faites pas le plein quand le moteur est en marche ou s'il est encore chaud ;
 - si vous renversez du carburant, ne mettez pas le moteur en marche. Dégagez la tondeuse de l'endroit où vous avez renversé et évitez toute source d'ignition jusqu'à ce que les vapeurs d'essence aient disparu ;
 - fermez tous les réservoirs et bidons d'essence fermement ;
- Avant d'utiliser la tondeuse, vérifiez que les lames et les écrous ne sont pas usés ou endommagés. Changez les lames ou écrous usés en même temps afin de conserver l'équilibre.
- Ne modifiez pas les dispositifs de sécurité. Vérifiez-les régulièrement.
- Nettoyez la tondeuse de l'herbe, des feuilles ou tout autre déchet incrusté. Nettoyez les traces d'huile ou de carburant. Laissez la tondeuse refroidir avant de la ranger.
- Faites très attention en changeant de direction dans les côtes.
- Ne réglez pas la hauteur des roues quand le moteur est en marche.
- Les éléments du bac de ramassage peuvent s'user, s'abîmer ou se détériorer et provoquer le déplacement de certaines pièces ; des objets peuvent être projetés. Vérifiez régulièrement ces éléments et remplacez-les par des pièces agréées par le fabricant.
- Les lames de la tondeuse sont affûtées. Faites très attention lorsque vous contrôlez les lames. Entourez-les ou utilisez des gants.
- Ne déréglez pas le contrôle d'accélération et ne dépassez pas la vitesse du moteur.
- Faites très attention lorsque vous passez en marche arrière ou que vous tirez la tondeuse vers vous.
- Arrêtez la ou les lames si vous devez incliner la tondeuse lorsque vous passez sur une autre surface que de l'herbe ou quand vous devez la transporter vers la zone de travail ou depuis celle-ci.
- Avant de mettre le moteur en marche, désactivez toutes les lames et la transmission de l'embrayage.
- Mettez le moteur en marche en suivant les instructions et veillez à ce que vos pieds restent à distance de la ou des lames.
- N'inclinez pas la tondeuse quand le moteur est en marche à moins que vous deviez le faire pour la mettre en marche. Dans ce cas, ne l'inclinez pas plus que nécessaire et n'inclinez que la partie de la tondeuse la plus éloignée de l'utilisateur.
- Ne mettez pas le moteur en marche si vous vous trouvez devant la bouche d'éjection.
- Ne soulevez ni ne transportez la tondeuse quand le moteur est en marche.
- Freinez lentement avant de couper le moteur. Si le moteur est doté d'un robinet d'arrêt, fermez

l'entrée de carburant après utilisation.

MONTAGE/PRÉPARATION

Lisez attentivement ces instructions et ce manuel avant d'assembler votre nouvelle tondeuse.

IMPORTANT : Cette tondeuse est livrée avec les réservoirs d'essence et d'huile **VIDES**. Ils ont été contrôlés en usine avant l'expédition.

RETIREZ LA TONDEUSE DE SON EMBALLAGE

Retirez la tondeuse de son emballage et vérifiez que toutes les pièces nécessaires s'y trouvent.

INSTALLATION DES ACCESSOIRES

Votre tondeuse est livrée prête à l'emploi.

MONTAGE DE VOTRE TONDEUSE

IMPORTANT : déplier le guidon avec soin afin de ne pas endommager les câbles de commande.

1. Introduisez la partie inférieure droite/gauche du guidon dans les orifices du châssis.
2. Retirez les protections et mettez la partie supérieure du guidon dans la partie inférieure et serrez les boulons du guidon.
3. Serrez la vis pour fixer la partie inférieure du guidon des deux côtés du châssis.
4. Retirez la protection du guidon en soulevant le levier de commande vers la partie supérieure du guidon.

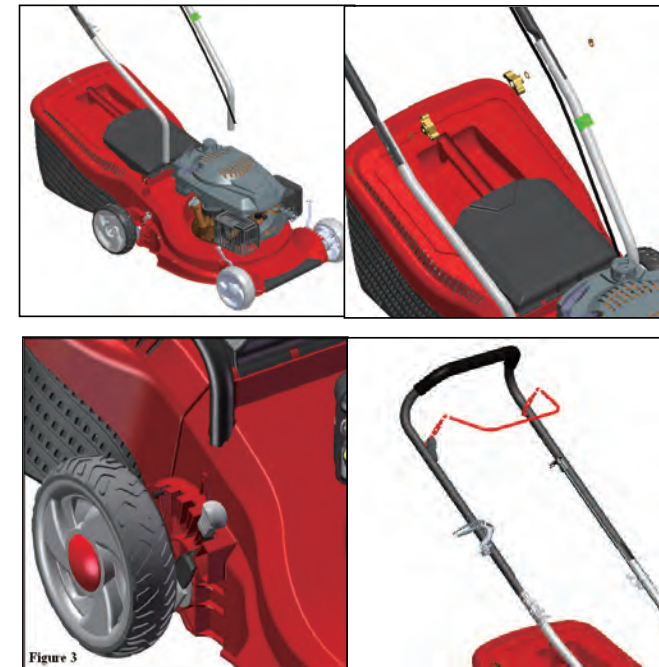
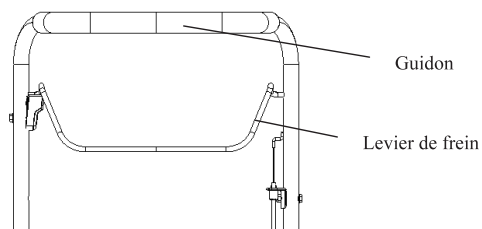


Figure 3

Fonctionnement



Appuyez sur le levier de frein vers le guidon afin de mettre le moteur en marche. Centrez la manette des gaz. Relâchez pour arrêter le moteur.

Poignée de démarrage – sert à mettre le moteur en marche.

Utiliser la vitesse de votre moteur de tondeuse à gazon.

La vitesse du moteur était réglé à l'usine pour des performances optimales. La vitesse n'est pas réglable.

CONTRÔLE DE TRACTION

La traction est contrôlée en appuyant sur le levier de commande vers le guidon et en poussant la manette de contrôle de traction vers l'avant jusqu'en fin de course. Puis relâchez le levier.

- Le mouvement rectiligne cesse lorsque vous relâchez le levier de commande.

Pour interrompre le déplacement sans arrêter le moteur, relâchez lentement le levier de commande jusqu'à ce que le contrôle de traction soit désactivé. Maintenez le levier de commande vers le guidon pour continuer à tondre la pelouse sans autotraction.

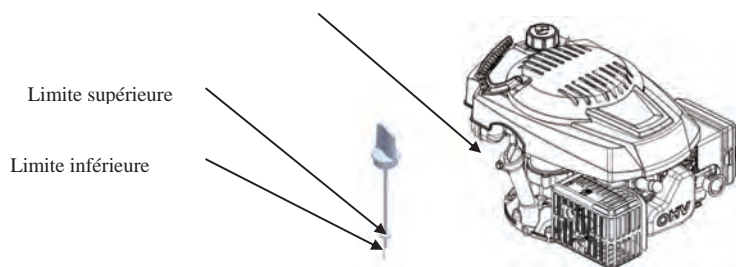
RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

Montez les roues pour que la coupe soit légère et baissez-les pour une coupe plus profonde. Réglez la coupe selon vos besoins. La position intermédiaire s'adapte à la plupart des coupes.

AJOUTEZ DE L'HUILE AVANT DE METTRE LE MOTEUR EN MARCHÉ

Avant chaque utilisation, vous devez vérifier le niveau d'huile et ajouter 500 ml d'huile moteur SAE30 si nécessaire.

BOUCHON DU RÉSERVOIR D'HUILE/JAUGE À HUILE



Upper limit – Limite supérieure

Lower limit – Limite inférieure

La tondeuse est livrée avec le réservoir d'huile vide. Pour vérifier le type et le niveau d'huile à utiliser, voir "MOTEUR" dans la partie Entretien de ce manuel.

- ▲ **AVERTISSEMENT** : Ne remplissez pas trop d'huile sinon lors de la mise en marche, le tuyau d'échappement produira une fumée excessive.

1. Vérifiez que la tondeuse est bien à plat.
2. Ôtez la jauge à huile de son tube.
3. Introduisez et serrez la jauge à huile.

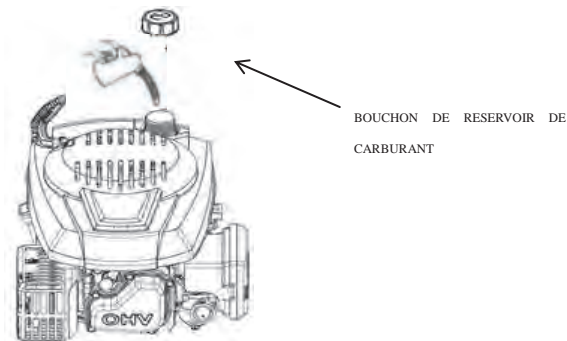
IMPORTANT :

- Vérifiez le niveau d'huile avant chaque utilisation. Ajoutez de l'huile si nécessaire. Remplissez jusqu'au niveau supérieur de la jauge.
- Changez l'huile toutes les 25 heures ou à chaque changement de saison. Si dans la zone de travail, il y a beaucoup de poussière, il est possible qu'il soit nécessaire de changer l'huile plus souvent. Voir "CHANGEMENT D'HUILE" dans la partie Entretien de ce manuel.

FAIRE LE PLEIN D'ESSENCE

- Remplissez le réservoir d'essence jusqu'au niveau le plus bas du col de remplissage du réservoir. Ne remplissez pas trop le réservoir. Utilisez de l'essence fraîche, propre et sans plomb. Ne mélangez pas d'huile à l'essence. Pour être sûr que l'essence est fraîche, n'en achetez pas trop à la fois. L'essence achetée doit être utilisée dans un délai maximal de 30 jours.

- ▲ **ATTENTION** : Nettoyez si vous renversez de l'huile ou de l'essence. Ne stockez ni ne manipulez d'essence à proximité de sources de chaleur.



Fuel tank cap – Bouchon du réservoir d'essence

- ▲ **ATTENTION** : Les mélanges d'essence et d'alcool pur ou l'utilisation d'éthanol ou méthanol peuvent attirer l'humidité, ce qui provoquerait la formation d'acides pendant le stockage. Les gaz acides peuvent endommager le système de carburant d'un moteur. Pour éviter ces problèmes, vous devez vider le réservoir d'essence si vous rangez la tondeuse pendant 30 jours ou plus. Videz le réservoir, mettez le moteur en marche et laissez fonctionner jusqu'à ce que les tuyaux de carburant et le carburateur soient vides. La prochaine fois que vous utilisez la tondeuse, utilisez de l'essence fraîche. Pour en savoir plus, voir les Instructions de stockage.

Ne jamais utiliser de produits de nettoyage pour moteur ou carburateur dans le réservoir d'essence car ils pourraient endommager définitivement l'engin.

MISE EN MARCHE DU MOTEUR

Avant de mettre le moteur en marche, vérifiez qu'il y a assez d'huile et d'essence et contrôlez la bougie.

REMARQUE : La couche de protection qui recouvre le moteur peut émettre une légère fumée lors des premières utilisations de la tondeuse. C'est tout à fait normal.

Maintenez le levier de commande vers le guidon et tirez rapidement la poignée de démarrage.

Ne laissez pas le cordon de démarrage s'enrouler trop brusquement.

REMARQUE : S'il fait froid, il est nécessaire d'appuyer sur le starter situé sur le filtre à air avant de tirer sur la poignée de démarrage. (Tableau 1)

Pour un démarrage plus rapide, un mélange plus riche en essence est nécessaire. En appuyant sur le starter, l'essence sera directement envoyée du carburateur à la chambre de combustion.

Utilisez le starter uniquement lorsque le moteur est froid

Température	Temps d'injection
<0°C	2~3
0°C~10°C	1~2
>10°C	0~1

Tableau 1

REMARQUE : Si les températures sont basses, il est possible qu'il faille répéter les étapes de pré-injection (starter).

ARRÊT DU MOTEUR

- Pour arrêter le moteur, relâchez le levier de commande.

AVERTISSEMENT ! La lame continue à tourner pendant quelques secondes après l'arrêt du moteur. Débranchez la bougie si vous devez laisser la tondeuse sans surveillance.

CONSEILS POUR TONDRE LA PELOUSE

- Si l'herbe est trop haute, il sera probablement nécessaire d'augmenter la hauteur de coupe pour qu'il ne soit pas trop difficile de pousser la machine, pour éviter de forcer le moteur et que l'herbe ne s'accumule pas sous le bac de ramassage. Il serait également bon de réduire la vitesse et de passer la tondeuse au même endroit une deuxième fois.
- Pour les coupes plus difficiles, réduisez la largeur de coupe en faisant se chevaucher les chemins de coupe et passez lentement avec la tondeuse.

Les pores de la toile du bac de ramassage peuvent se remplir de poussière et de saleté ce qui réduira la quantité d'herbe recueillie par le bac de ramassage. Pour l'éviter, lavez-le régulièrement au jet d'eau et laissez-le sécher avec de l'utiliser.

- Veillez à ce que le carter du moteur, notamment la zone de démarrage, soit toujours propre et retirez l'herbe et la paille accumulées. Cela permettra à l'air de circuler autour du moteur et allongera la vie

du moteur.

ENTRETIEN

IMPORTANT - Un entretien régulier et soigné est essentiel pour votre sécurité et pour le fonctionnement correct du produit.

1) Tous les écrous, boulons et vis doivent être bien serrés afin de garantir que l'équipement fonctionne en toute sécurité. Un entretien régulier est essentiel pour votre sécurité et pour le bon fonctionnement de la machine.

2) Ne rangez jamais la tondeuse dans un lieu clos si le réservoir contient du carburant car des vapeurs pourraient atteindre une source de chaleur ou une flamme.

3) Attendez que le moteur se refroidisse avant de ranger la tondeuse dans un endroit clos.

4) Pour réduire le risque d'incendie, nettoyez la tondeuse et ne laissez aucun reste d'herbe ou de feuilles sur le moteur, le tuyau d'échappement ou le compartiment de la batterie. Ne laissez pas le bac de ramassage rempli d'herbe dans un endroit clos.

5) Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas la tondeuse si certaines pièces sont usées ou abimées. Ne réparez pas les pièces, remplacez-les. Utilisez des pièces originales (les lames doivent être agréées par le fabricant).

Les pièces de rechange de mauvaise qualité peuvent endommager la tondeuse et mettre votre sécurité en danger.

6) Si vous devez vider le réservoir d'essence, faites-le à l'extérieur et lorsque le moteur est froid.

7) Pour monter ou démonter la lame, portez des gants de travail résistants.

8) Vérifiez que la lame est bien équilibrée après son affûtage.

9) Vérifiez régulièrement que les sécurités de fermeture automatique et le bac de ramassage ne sont pas abimés ou usés.

10) À chaque fois que vous devez manipuler la tondeuse, la transporter ou l'incliner, vous devez :

- Porter des gants de travail résistants ;

- Saisir fermement la tondeuse aux endroits conseillés en tenant compte de son poids et de la répartition de celui-ci.

NETTOYAGE

Avant d'utiliser la tondeuse, nettoyez-la avec soin. Ôtez les restes d'herbe et de boue accumulés sur le châssis avant qu'ils ne séchent ce qui rendrait le démarrage difficile.

La peinture de l'intérieur du châssis peut s'abimer à cause de l'action abrasive de l'herbe coupée. Dans ce cas, vous devez retoucher la peinture avec une peinture antirouille pour éviter la formation de rouille qui provoquerait la corrosion du métal.

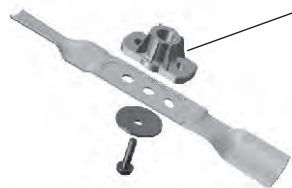
Ôtez la boîte de transmission en enlevant les vis ; nettoyez cette zone et la courroie de transmission à l'aide d'une brosse ou d'air comprimé une ou deux fois par an.

Une fois par saison, nettoyez également l'intérieur des roues d'entraînement. Retirez les deux roues. Enlevez la saleté et l'herbe de l'engrenage et de la jante avec une brosse ou de l'air comprimé.

REMPLACEMENT DE LAMES

Pour changer la lame, dévissez l'écrou.

Videz le réservoir d'huile avant de sortir la lame.

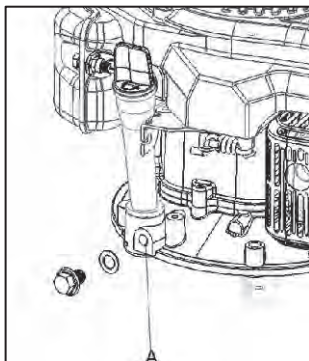


NGP T400I
40B
D3-1F-002-000

Remettez-la en place comme le montre le dessin. Serrez bien la vis. Couple de serrage 45 Nm.
Lorsque vous changez la lame, remplacez également la vis qui la fixe.

CHANGEMENT D'HUILE

1. Attendre que le moteur manque d'huile, qu'il s'arrête et refroidisse légèrement.
2. Débrancher le câble de la bougie et le maintenir éloigné de la bougie.
3. Quand le moteur est encore chaud, ôter le bouchon de vidange (A).
Vidanger dans un récipient prévu à cet effet (fig.12).
4. Nettoyer le bouchon de vidange avant de le remettre en place.
5. Mettre la machine à plat. Enlever la jauge. Verser environ 0,3 l d'huile jusqu'à la limite supérieure de la jauge. Ne pas trop remplir.
6. Remettre la jauge en place.



Bougie

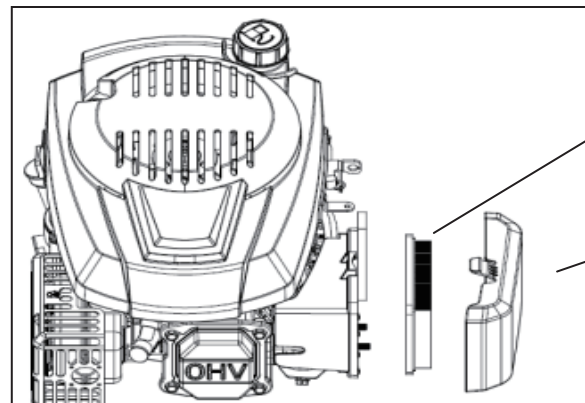
Retirez la bougie uniquement lorsque le moteur est froid.

Nettoyez la bougie. Frottez-la avec une brosse métallique. Ajustez-la à 0,75 mm avec un calibre d'épaisseur. Remettez la bougie en place. Ne la serrez pas trop.



Filtre à air

Retirez le couvercle du filtre à air et ôtez l'élément en mousse du filtre. Pour éviter qu'un objet ne pénètre dans la prise d'air, remettez le couvercle du filtre à air.

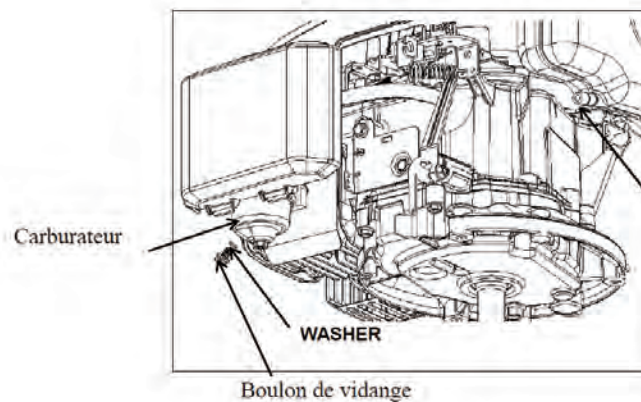


Filtre en mousse

COUVERTURE DU
FILTRE À AIR

VIDANGE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT ET DU CARBURATEUR

1. Placez le bidon d'essence homologué sous le carburateur et utilisez un entonnoir pour éviter de renverser de l'essence.
2. Ôtez la vis de vidange puis tournez le robinet d'essence sur ON.
3. Une fois que le carburant se trouve dans le bidon, remettez la rondelle et la vis en place. Serrez la vis de vidange.



Filtre à carburant

Carburateur

WASHER

Boulon de vidange

Washer – Rondelle

Drain bolt – Vis de vidange

Fuel filter – Filtre à carburant

CALENDRIER D'ENTRETIEN

DURÉE D'UTILISATION HABITUELLE (4)		Après chaque utilisation	Premier mois ou 5 heures	Tous les 3 mois ou 25 heures	Tous les 6 mois ou 50 heures	Tous les ans ou 100 heures	Tous les deux ans ou 250 heures	Page	
ARTICLE À réaliser dans le délai (mois ou heure) indiqué									
Huile moteur	Contrôler	O						8	
	Changer		O		O(2)				
Filtre à air	Contrôler	O						9	
	Changer			O					
Bougie	Contrôler-régler					O		8	
	Changer						O		
Plaquettes de frein (type A)	Contrôler				O			Manuel	
Réservoir d'essence et filtre	Nettoyer					O(3)		Manuel	
Tuyau à carburant	Contrôler	Tous les 2 ans (changer si nécessaire)(3)							Manuel
Jeu des soupapes	Contrôler-régler					O(3)		Manuel	
Chambre de combustion	Nettoyer	Toutes les 200 heures (3)							-

DIAGNOSTIC ET DÉPANNAGE TECHNIQUE

LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS	Cause possible	Solution
1. Vérifier le niveau d'essence.	Il n'y a pas d'essence.	Remplir le réservoir.
	La qualité du carburant n'est pas bonne. Le moteur a été stocké sans vider l'essence du réservoir.	Vider le réservoir d'essence et le carburateur (p.5). Faire le plein avec de l'essence fraîche.
2. Ôter et vérifier la bougie.	Bougie abîmée, sale ou dont l'écartement n'est pas correct.	Changer la bougie (p.8).
	Bougie mouillée d'essence	Sécher et remettre la bougie.
3. Déposer le moteur dans un atelier agréé ou consulter le manuel.	Filtre à essence bouché, défaillance du carburateur, soupapes bloquées, etc.	Changer ou réparer les éléments défectueux (selon les besoins).
4. Appuyez sur le starter	Quand les températures sont	Appuyez sur le starter.

	basses.	
--	---------	--

LE MOTEUR N'A PAS DE PUISSANCE	Cause possible	Solution
1. Vérifier le filtre à air	Le filtre à air est bouché.	Nettoyer ou remplacer le filtre à air (p.9).
2. Vérifier le carburant.	La qualité du carburant n'est pas bonne. Le moteur a été stocké sans vider l'essence du réservoir.	Vider le réservoir d'essence et le carburateur (p.5). Faire le plein avec de l'essence fraîche.
3. Déposer le moteur dans un atelier agréé ou consulter le manuel.	Filtre à essence bouché, défaillance du carburateur, soupapes bloquées, etc.	Changer ou réparer les éléments défectueux (selon les besoins).

Spécifications de mise au point

ARTICLE	SPÉCIFICATION	ENTRETIEN
Jeu de la bougie	0.028-0.031 in (0.7-0.8 mm)	Voir p. 8.
Jeu des soupapes (à froid)	IN : 0,06 ± 0,02 mm EX : 0,08 ± 0,02 mm	Renseignez-vous auprès de votre revendeur agréé.
Autres spécifications	Ne nécessite aucun autre réglage.	

STOCKAGE

L'essence ne doit pas être conservée dans le réservoir pendant plus d'un mois. Nettoyez soigneusement la tondeuse et rangez-la dans un endroit fermé et sec.

ENVIRONNEMENT

Pour protéger l'environnement, nous vous conseillons de faire particulièrement attention aux recommandations suivantes :

- Utilisez toujours de l'essence sans plomb pure.
- Utilisez toujours un entonnoir pour éviter de répandre de l'essence au sol.
- Ne remplissez pas le réservoir complètement.
- N'y mettez pas d'huile moteur.
- Lorsque vous changez l'huile, récupérez l'huile de vidange. Ne jetez pas l'huile. Déposez-la dans une déchetterie.
- Ne jetez pas le filtre à huile à la poubelle. Déposez-le dans une déchetterie.
- Remplacez le silencieux s'il est abîmé. Lorsque vous réalisez l'entretien, utilisez uniquement les pièces détachées originales.
- Lorsque vous avez besoin de régler le carburateur, demandez l'aide d'un professionnel.
- Nettoyez le filtre à air comme indiqué dans le manuel.

Si après quelques années, vous devez changer la tondeuse ou si vous n'en avez plus besoin, déposez-la chez votre revendeur afin qu'elle puisse être recyclée.

SERVICE DE RÉPARATION

Les pièces originales sont disponibles dans les ateliers agréés et chez les autres distributeurs. Nous vous conseillons de déposer la tondeuse dans un atelier agréé pour une révision annuelle, pour l'entretien et un contrôle de l'équipement de sécurité. Pour réaliser les réparations et l'achat des pièces de rechange, contactez votre revendeur.

Tosaerba

Manuale del produttore

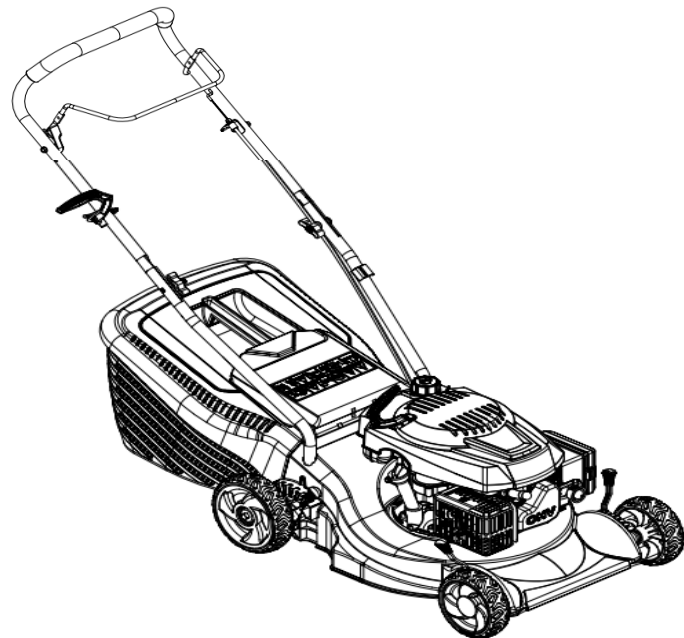


2,6kW Motore a benzina

398mm LARGHEZZA DI TAGLIO

MODELLO: T400 TOSAERBA
 T400I TOSAERBA

SICUREZZA
 FUNZIONAMENTO
 ASSEMBLAGGIO
 MANUTENZIONE



Attenzione:

Leggere e seguire attentamente tutte le norme sulla sicurezza e le istruzioni seguenti prima dell'uso

NINGBO NGP INDUSTRY CO.,LTD.

Indirizzo: No. 88, Lane 666, Jinshan Road, C Zone Jiangbei

Investment Center Ningbo 315020 P.R.China

Si raccomanda di visitare il sito: [Http://www.ngp.cn](http://www.ngp.cn)

Anno di produzione:2019

Dichiarazione-CE

L'apparecchio soddisfa le Direttive europee sui macchinari 2006/42/EC e lo standard europeo EN ISO 5395-1:2013/A1:2018 & EN ISO 5395-2:2013/A2:2017

Grazie per aver scelto il nostro tosaerba a benzina.

Per assicurarti le migliori prestazioni dal tuo tosaerba a benzina si prega di leggere attentamente tutte le norme di sicurezza e le istruzioni sul funzionamento prima di usare il prodotto.

INDICE PRODOTTO

Caratteristiche del prodotto...1
 Norme di sicurezza.....2
 Assemblaggio e Pre-uso... ..3
 Funzionamento.....4
 Manutenzione... ..5
 Scheda di manutenzione ...10
 Risoluzione dei problemi...10
 Stoccaggio.....11
 Assistenza.....12

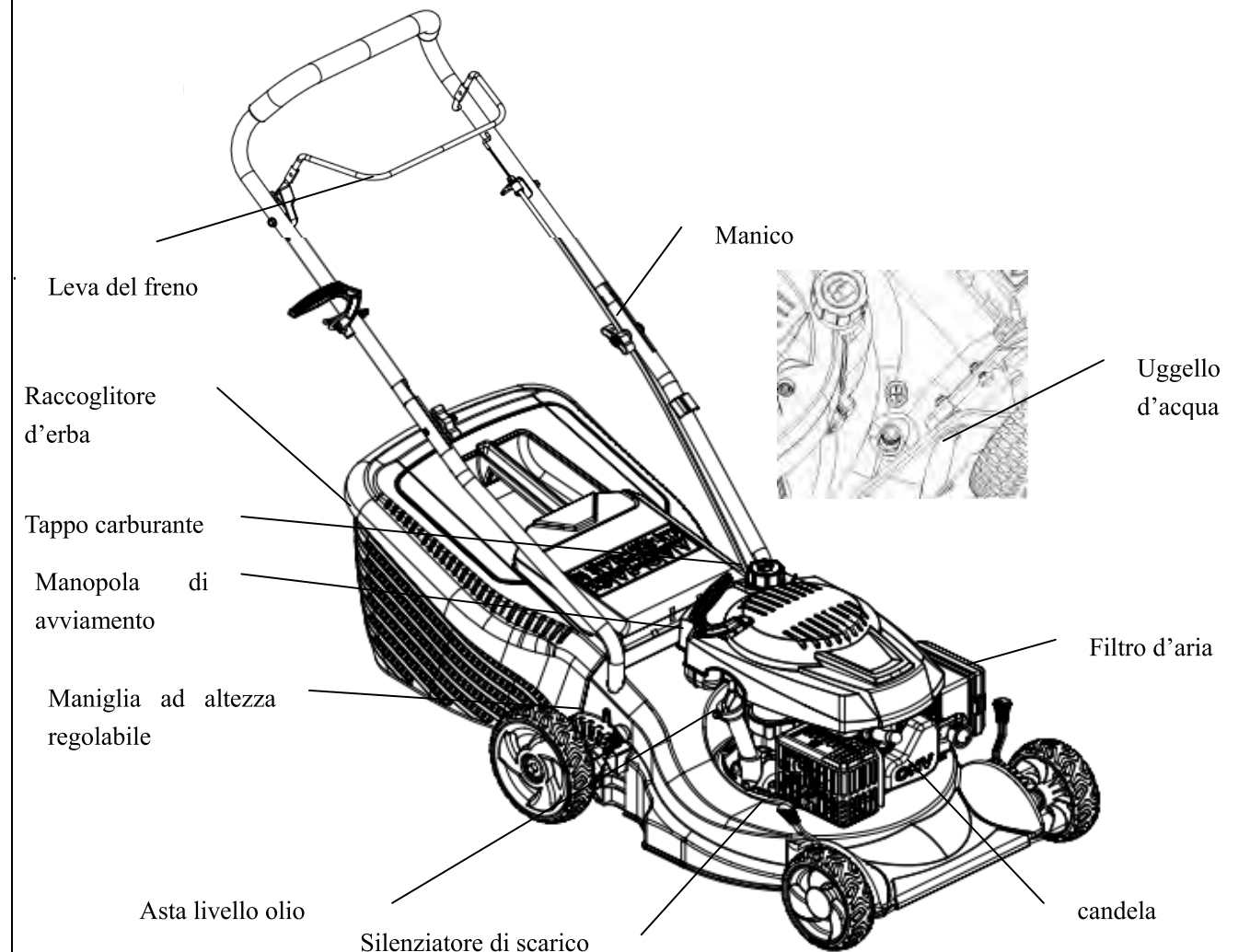
Caratteristiche del prodotto

Modello numero

T400 Regolazione dell'altezza di taglio a 3 fori

T400I Regolazione dell'altezza individuale

Motore a benzina	2,6kW
Velocità del motore	2800rpm
Larghezza di taglio	398mm
Altezza taglio regolabile	25-70 mm
Capacità di raccolta dell'erba	40L
Livello di Potenza sonora	96dB(A)
Valore Max di vibrazione	5.54m/s2(K=1.5)



Formazione

- a) Leggere attentamente le istruzioni; Conoscere i comandi e l'uso appropriato dei dispositivi.
- b) Mai lasciar usare ai bambini o a persone che non conoscono le istruzioni del tosaerba. Norme locali possono limitare l'età minima per l'uso.
- c) Non mettere in funzione in vicinanza di persone, specialmente bambini o animali.
- d) Tenere bene in mente che l'operatore o l'utente è responsabile per gli incidenti o pericoli provocati a persone o alle loro proprietà.

Preparazione

- a) Durante il taglio, indossare sempre scarpe chiuse e pantaloni lunghi. Non usare l'apparecchio in caso di piedi nudi o se s'indossano sandali aperti;
- b) Controllare che l'area sia completamente sgombra prima dell'uso e rimuovere eventuali oggetti che possono essere spazzati via dalla macchina;
- c) Attenzione- la benzina è altamente infiammabile.
 - Conservare il carburante in appositi contenitori destinati a tal uso.
 - Fare rifornimento soltanto all'esterno ed è severamente vietato fumare durante l'operazione.
 - Fare il rifornimento prima di avviare il motore. Non rimuovere mai il tappo del carburante o aggiungere il carburante mentre il motore è in funzione o è ancora caldo.
 - In caso di fuoriuscita della benzina, non tentare di avviare il motore ma sposta l'apparecchio lontano dall'area della fuoriuscita ed evitare di creare qualsiasi fonte di accensione fino a quando i vapori della benzina non si siano completamente dissipati.
 - Chiudere bene tutti i serbatoi e i tappi dei contenitori.
- d) Sostituire i silenziatori difettosi.
- e) Prima dell'uso, controllare sempre che le lame, i bulloni della lame e il gruppo falciante non siano compromesse o danneggiate. Sostituire le lame usurate o danneggiate in gruppo per mantenere l'equilibrio.

Funzionamento

- a) Non avviare il motore in uno spazio ristretto in cui i gas pericolosi di monossido di carbonio possono condensarsi.
- b) Tagliare solo in caso di sufficiente di luce del giorno o in buone condizioni di luce artificiale.
- c) Evitare l'uso quando l'erba è bagnata, dove possibile.
- d) Essere sempre in equilibrio sui pendii.
- e) Camminare, mai correre.
- f) Per le macchine a ruota, falciare muovendosi in modo orizzontale, mai verticale.
- g) Esercitare massima cautela quando si cambia direzione sul pendio.
- h) Non falciare su pendii estremamente ripidi;
- i) Usare estrema cautela quando si gira o si tira il tosaerba verso se stessi;
- j) Arresta le lame se il tosaerba deve essere inclinato per il trasporto su una superficie diversa dall'erba, o quando si sposta il tosaerba da e verso la zona da falciare.
- k) Non usare il tosaerba con protezioni difettose o senza i dispositivi di sicurezza, come ad esempio deflettori e/o raccoglitore d'erba.
- l) Non modificare le regolazioni del motore o impostare una velocità eccessiva.
- m) Disimpegnare tutte le lame e le frizioni di azionamento prima di avviare il motore.
- n) Avviare il motore o accendere il motore attentamente seguendo le istruzioni e con i piedi ben lontani dalle lame.
- o) Non inclinare il tosaerba durante l'avvio del motore o durante la sua accensione tranne se è

strettamente necessario e sollevare solo la parte che è lontana dall'operatore.

- p) Non avviare il motore quando si è di fronte al tubo di scarico.
- q) Non mettere le mani o i piedi interamente o sotto le parti rotanti. Tenere sempre ben lontani all'apertura del tubo di scarico.
- r) Non prendere o portare il tosaerba mentre il motore è in funzione.
- s) Arrestare il motore e disconnettere il cavo della candela:
 - prima di pulire o stasare lo scivolo; - prima di controllare, pulire o lavorare sul tosaerba.
 - dopo aver colpito un oggetto sconosciuto controllare il tosaerba per eventuali danni e fare le riparazioni prima di avviarlo o usarlo nuovamente.
 - se il tosaerba comincia a vibrare in modo insolito (controllare immediatamente).
- t) Arrestare il motore:
 - ogni volta che si posa il tosaerba,
 - prima del rifornimento;
- u) Ridurre il gas durante l'arresto del motore e se il motore è dotato di un arresto a valvola, girare il carburante su off alla conclusione del lavoro.

Manutenzione e stoccaggio


- a) Tenere tutti i dadi, i bulloni e le viti ben stretti per assicurarsi che il dispositivo sia in condizione sicure di lavoro.
- b) Mai rimettere a posto l'apparecchio contenente ancora benzina nel serbatoio all'interno di un edificio dove i vapori possono raggiungere fonti infiammabili o scintille.
- c) Lasciare il motore a raffreddarsi prima di riporlo in qualsiasi contenitore.
- d) Per ridurre il rischio d'incendio, tenere il motore, la marmitta, la batteria e la benzina di stoccaggio in zone prive di erba, foglie o grasso eccessivo.
- e) Sostituire le parti danneggiate o usurate per sicurezza.
- f) Se la tanica della benzina deve essere svuotata, l'operazione deve essere effettuata all'esterno.


SIMBOLI


Possono essere presenti i seguenti simboli sull'apparecchio per ricordarti di prestare massima cura e attenzione durante l'uso. Questi simboli significano:

	Leggere il manuale dell'operatore		Pericolo: lame rotanti, tenere mani e piedi fuori dalle aperture quando il motore è in funzione.		Attenzione: tenere piedi e mani lontani dal piatto di taglio quando la macchina è in funzione
	Tenere lontani gli spettatori		Prima di lavorare sui dispositivi di taglio, rimuovere la presa della candela		Attenzione! Prima di effettuare qualsiasi riparazione, rimuovere il cavo della candela
	Rimuovere gli oggetti che possono essere spazzati via dalle lame		Attenzione! Tenere le persone ad una distanza di sicurezza quando si usa la macchina		

IMPORTANTE: Questa macchina da taglio è capace di amputare mani e piedi e gettare gli oggetti. La non osservanza delle seguenti norme di sicurezza può causare gravi danni o morte.

 **Attenzione:** Al fine di prevenire avvii accidentali durante le impostazioni, il trasporto, la regolazione o la riparazione, disconnettere sempre il cavo della candela.

 **Attenzione:** Motore esausto, alcune delle sue parti strutturali e certe componenti del veicolo contengono o emettono prodotti chimici conosciuti come responsabili delle cause di tumori o deformazioni alla nascita o altri danni che coinvolgono la riproduzione.

 **Attenzione:** la marmitta e altre parti del motore possono diventare estremamente calde durante l'uso e rimanere calde quando il motore è spento. Per evitare ustioni gravi dovute al contatto, stare lontani da queste superfici.

1. USO GENERALE E NORME DI SICUREZZA

- Leggere attentamente le istruzioni. Prendi confidenza con i pulsanti di controllo e l'uso corretto dell'apparecchio.
- Non mettere mani e piedi vicini o sotto le parti rotanti. Tenersi sempre lontani dall'apertura del tubo di scarico.
- Permettere l'uso dell'apparecchio solo a persone responsabili che conoscono le istruzioni.
- Controllare interamente l'area dove la macchina opera e rimuovere eventuali oggetti che possono essere gettati dalla macchina.
- Non falciare in vicinanza di persone, bambini o animali.
- Durante le operazioni, indossare sempre scarpe chiuse e pantaloni lunghi. Non usare l'apparecchio in caso di piedi nudi o se si indossano dei sandali.
- Non tirare il tosaerba all'indietro almeno che non sia strettamente necessario. Guardare sempre giù e dietro prima di indietreggiare.
- Non usare il tosaerba con protezioni difettose o senza i dispositivi di sicurezza come deflettori o raccoglitori d'erba.
- Usare solo accessori approvati dal produttore.
- Arresta le lame quando attraversano superfici, sentieri o strade con ghiaia.
- Arresta il motore e disconnetti la candela.
 - prima di pulire intasamenti o stasare lo scivolo.
 - prima di controllare, pulire o lavorare sul tosaerba.
 - dopo aver colpito un oggetto sconosciuto. Controllare il tosaerba per eventuali danni e fare le dovute riparazioni prima di riavviare e mettere nuovamente in funzione il tosaerba.
 - se il tosaerba comincia a vibrare in modo anomalo (controllare immediatamente).
- Spegnerne il motore e aspettare fino a quando le lame non siano completamente ferme prima di rimuovere il raccoglitore d'erba.
- Tagliare solo durante la luce solare o in buone condizioni di luce artificiale.
- Non usare la macchina se si è sotto gli effetti dell'alcol e droga.
- Non usare l'apparecchio sull'erba bagnata. Superfici bagnate possono causare scivolate, tenere le mani ben salde sulla maniglia e camminare: non correre.
- Disimpegnare il meccanismo semovente prima di avviare il motore.
- Sostituire i silenziatori difettati.
- Indossare sempre la maschera o gli occhiali con protezioni laterali quando si usa il tosaerba
- Rimuovere gli ostacoli come rocce, rami ecc.

- Stare attenti a buchi, solchi o salti. L'erba alta può nascondere ostacoli.
- Non tagliare in prossimità di scarpate, fossi o argini. L'utente potrebbe perdere la stabilità
- Non tagliare su pendii eccessivamente ripidi.
- Tenere bene a mente che l'operatore o l'utente è responsabile per gli incidenti o danni causati a persone o alle loro proprietà.
- Stare attenti e spegnere la macchina se i bambini entrano nell'area interessata.
- Per le macchine a ruote, falciare la superficie dei pendii in modo orizzontale, non andare su e giù.
- L'uso dell'apparecchio non è consentito a bambini o persone che non conoscono le istruzioni. Le norme locali possono restringere l'uso sotto una data età.
- Attenzione- benzina altamente infiammabile.
 - conserva il carburante in appositi contenitori destinati a tal scopo.
 - fare il rifornimento solo all'esterno e non fumare durante l'operazione.
 - fare rifornimento prima di avviare il motore. Non rimuovere il tappo del carburante o aggiungere la benzina se il motore è ancora in azione o quando è ancora caldo.
 - se la benzina fuoriesce non tentare di avviare il motore ma rimuovere l'apparecchio lontano dall'area della fuoriuscita ed evitare di creare qualsiasi fonte d'innesco fino a che i vapori non si siano dissipati.
- sostituisci tutte le taniche e I tappi dei contenitori in modo sicuro.
- Prima dell'uso, controllare sempre che le lame, i bulloni della lame e il gruppo di taglio non siano usurate o danneggiate. Sostituire le lame usurate o danneggiate e sostituire l'intero gruppo per mantenere l'equilibrio.
- Non manomettere i dispositivi di sicurezza. Controllare regolarmente il loro corretto funzionamento.
- Tenere la macchina libera da erba, foglie o accumulo di altri detriti. Pulire l'olio o la fuoriuscita di carburante. Far raffreddare prima di metterla a posto.
- Esercitare massima cautela quando si cambia direzione sui pendii.
- Non regolare mai l'altezza delle ruote mentre il motore è in funzione.
- I componenti del raccoglitore d'erba sono soggetti a usura, danneggiamenti e deterioramento che possono esporre le parti in movimento o oggetti al pericolo di essere scagliati via. Controllare frequentemente i componenti e sostituirli con parti raccomandate dal produttore se necessario.
- Le lame del tosaerba sono affilate e taglienti. Avvolgere le lame o indossare dei guanti e usare particolari precauzioni quando le si maneggia.
- Non cambiare le impostazioni di controllo del motore o impostare una velocità eccessiva.
- Fare estrema attenzione quando si rivolge o si tira il tosaerba verso se stessi.
- Arrestare le lame se il tosaerba è inclinato durante il trasporto quando attraversa altre superfici non rappresentate dall'erba e quando si trasporta il tosaerba da e verso l'area da falciare.
- Disinnestare tutte le lame e le frizioni prima di avviare il motore.
- Avviare il motore o accendere il motore attentamente seguendo le istruzioni e con il piede ben lontano dalle lame.
- Non inclinare il tosaerba quando il motore è in funzione o all'accensione del motore, eccetto che non sia necessario inclinarlo per l'accensione. In questo caso, non inclinare più del necessario e sollevare solo la parte che è lontano dall'operatore.
- Non avviare il motore quando si è in piedi di fronte al tubo di scarico.
- Non sollevare o trasportare il tosaerba quando il motore è in funzione.
- Ridurre la regolazione del freno quando il motore è spento e se il motore è provvisto di una valvola di arresto, spegnere alla fine del taglio. Andare lentamente quando si usa un sedile posteriore.

ASSEMBLAGGIO/PRE-USO

Leggere attentamente le istruzioni e il presente manuale in tutte le sue parti prima di assemblare e usare il tuo nuovo tosaerba.

IMPORTANTE: questo tosaerba viene spedito **senza olio o benzina** nel motore. Il tuo nuovo tosaerba è stato assemblato e testato in fabbrica.

INPORTANTE: Distendere la maniglia con attenzione affinché non schiacci o danneggi i cavi di controllo.

1. Inserire la sezione della maniglia inferiore destra/ sinistra nei fori sul piatto.
2. Rimuovere l'imbottitura protettiva, mettere la sezione della maniglia superiore sull'inferiore e stringere entrambe le manopole.
3. Serrare le viti filettanti per fissare la Maniglia inferiore sui due lati del piatto.
4. Rimuovere l'imbottitura tenendo la barra di comando alla maniglia superiore.

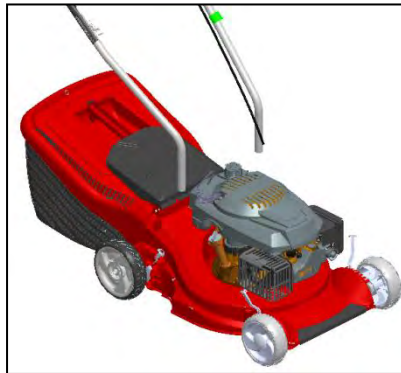
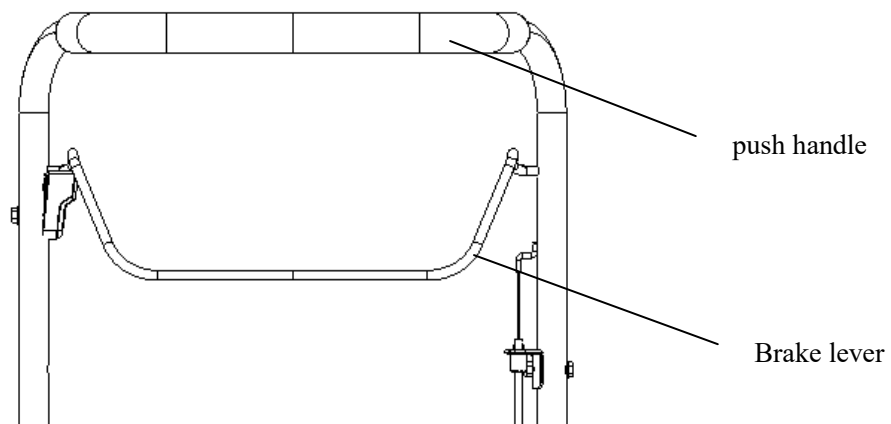


Figure 3



Funzionamento



Leva del freno-deve essere tenuta con la maniglia per avviare il motore. Rilasciare per spegnere il motore.

Maniglia d'avviamento-usata per avviare il motore.

USARE LA VELOCITA' DEL MOTORE DEL TOSAERBA

La velocità del motore è stata impostata in fabbrica per una performance ottimale. Non è regolabile.

DRIVE CONTROL

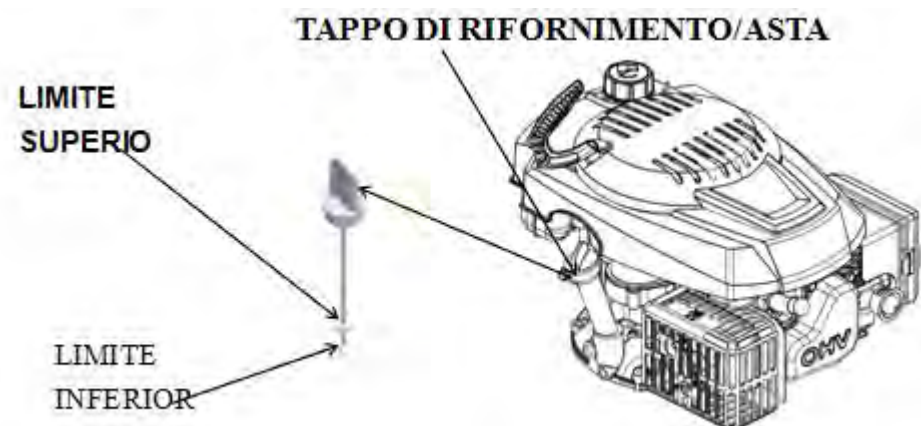
- Il movimento è controllato tenendo la barra di controllo dell'operatore verso il basso e spingendo le leva di azionamento finché non scatta, quindi rilasciare la leva.
 - Il movimento si arresta quando viene rilasciato la barra di controllo dell'operatore.
- Per arrestare il movimento senza spegnere il motore, rilasciare la barra di controllo leggermente fino a quando la leva di azionamento si disimpegna. Tenere la barra di controllo dell'operatore verso il basso rispetto alla maniglia per continuare e falciare senza il movimento.

REGOLARE L'ALTEZZA DEL TAGLIO

Alza le ruote per il taglio basso e le ruote inferiori per un taglio profondo, regolare l'altezza del taglio più adatta all'esigenza. La posizione media è consigliata per la maggior parte dei prati.

PRIMA DI AVVIARE IL MOTORE AGGIUNGERE L'OLIO

Prima di ogni uso successivo deve essere controllato il livello dell'olio e se necessario riempirlo con **500ml** di olio motore SAE30.



Il tuo tosaerba è stato spedito senza olio nel motore. Per la tipologia e il grado dell'olio da usare, vedi "MOTORE" nella sezione manutenzione del presente manuale.

ATTENZIONE: NON riempire il motore con una quantità eccessiva di olio o uscirà fumo in modo consistente dalla marmitta all'avvio.

1. Assicurarsi che il tosaerba sia a livello.
2. Rimuovere l'asta di olio dalla bocca di erogazione.
3. Inserire e stringere l'asta di livello.

IMPORTANTE:

- Controllare il livello dell'olio prima di ogni uso. Aggiungere l'olio se necessario. Riempire fino alla linea massima consigliata sull'asta.
- Cambiare l'olio ogni 25 ore di uso o ad ogni stagione. Potresti aver bisogno di cambiare l'olio più spesso in condizioni polverose o sporche. Vedi "CAMBIARE OLIO MOTORE" nella sezione MANUTENZIONE del presente manuale.

AGGIUNGERE BENZINA

- Riempire la tanica della benzina fino al fondo del bocchettone. Non riempire eccessivamente. Usa benzina senza piombo fresco, pulito e regolare. Non mischiare l'olio con la benzina. Acquista la benzina in quantità sufficienti che possono essere usate entro 30 giorni per assicurarne la freschezza.

ATTENZIONE: rimuovere eventuale olio o carburante fuoriuscito. Non conservare, travasare o usare la benzina vicino a fonti infiammabili.



ATTENZIONE: carburanti miscelati con alcol (chiamati gasolio o carburante con etanolo o metano possono attirare l'umidità che porta alla separazione e alla formazione di acidi durante lo stoccaggio. I gas acidi possono danneggiare il sistema carburante di un motore mentre è in stoccaggio. Per evitare problemi al motore, il serbatoio del carburante deve essere svuotato se non si prevede l'uso nei 30 giorni successivi o un periodo superiore. Svuotare la tanica del gas, avviare il motore e lasciarlo in funzione finché i tubi del carburante e il carburatore non si siano svuotati completamente. Usare carburante nuovo per la stagione successiva. Vedi istruzioni per lo stoccaggio per maggior informazioni. Non usare prodotti pulitori del motore o carburatore nella tanica del carburante, possono verificarsi danni permanenti.

AVVIO MOTORE

Per avviare il motore, assicurarsi che la candela e che l'apparecchio sia fornito di olio e benzina sufficiente.

NOTA BENE: A causa del rivestimento protettivo sul motore, una piccola quantità di fumo può essere presente all'inizio dell'uso del prodotto ed è considerata normale.

Tenere la barra di controllo dell'operatore giù e tirare la maniglia di avviamento rapidamente.

Non permettere che la cordicella di avviamento scatti indietro.

NOTA BENE: In condizioni di freddo, è necessario premere il pulsante principale sul filtro d'aria prima di tirare la maniglia di avviamento., (vedi FOM1).

Si deve mettere anche maggiore quantità di carburante per mischiare con aria in modo da facilitare l'avviamento. Quando premi il pulsante d'innescio, pomperà la benzina direttamente dal carburatore agli spazi della combustione.

Innesco solo per uso di motore a freddo

Temperatura	Tempo di spinta
<0°C	2~3
0°C~10°C	1~2
>10°C	0~1

Fom 1

NOTA BENE: In condizioni fredde potrebbe essere necessario ripetere più volte le fasi di avviamento.

ARRESTARE IL MOTORE

- Per arrestare il motore, rilasciare la barra di controllo dell'operatore.

ATTENZIONE! La lama continuerà a girare per alcuni secondi prima di arrestarsi. Stacca il tappo della candela se il tosaerba viene lasciato incustodito.

SUGGERIMENTI PER IL TAGLIO

- Sotto determinate condizioni, come l'erba alta è necessario alzare l'altezza di taglio al fine di ridurre lo sforzo di spinta e non sovraccaricare il motore così da lasciare ciuffi di erba tagliata. Potrebbe essere necessario anche ridurre la velocità di terra e/o ripassare sopra la superficie una seconda volta.
- Per tagli estremamente consistenti, ridurre la larghezza del taglio ripassando sulla superficie precedentemente già tagliata e tagliare lentamente.
- I fori sui raccoglitori d'erba possono riempirsi di sporcizia e polvere con l'uso e di conseguenza raccogliere una minor quantità di erba, per evitare ciò, pulire il raccoglitore con acqua e lasciarlo asciugare prima dell'uso.
- Tenere la parte superiore del motore lontano dallo starter e pulisci l'erba tagliata e la paglia. Ciò aiuta il flusso d'aria ed estende la vita del motore.

MANUTENZIONE

Importante-Una regolare e accurata manutenzione è essenziale per mantenere il livello di sicurezza e prestazioni originali della macchina invariati nel tempo.

- 1) Tenere tutti i dadi, bulloni e viti, per essere certi che la macchina sia in buone condizioni di lavoro. Una regolare manutenzione è essenziale per la sicurezza e le prestazioni della macchina.
- 2) Non riporre la macchina con benzina nel serbatoio all'interno di un edificio dove i vapori possono essere raggiunti da una fiamma, una scintilla o una fonte di calore alto.
- 3) Lasciare raffreddare il motore prima di riporlo in uno spazio chiuso.
- 4) Per ridurre il rischio di incendio, tenere il motore, il silenziatore di scarico, il vano batteria e del carburante in un luogo libero da erba, foglie o grasso eccessivo. Non lasciare contenitori con erba tagliata nelle camere.
- 5) Per ragioni di sicurezza, non utilizzare l'apparecchio con parti usurate o danneggiate. Le parti devono essere sostituite e non riparate. Utilizzare parti di ricambio originali (le lame devono sempre recare il simbolo). Parti che non sono della stessa qualità possono danneggiare l'attrezzatura ed essere pericoloso per la sicurezza.
- 6) Se il serbatoio del carburante va svuotato, questo dovrebbe essere fatto all'aperto e quando il motore è freddo.
- 7) Indossare guanti da lavoro per lo smontaggio e rimontaggio della lama
- 8) Controllare l'equilibrio della lama dopo l'affilatura.
- 9) Controllare frequentemente la protezione dell'auto-chiusura e del sacco per usura e deterioramento.
- 10) Ogni volta che si deve maneggiare la macchina, o trasportarla o inclinarla è necessario:
 - indossare guanti da lavoro;
 - afferrare la macchina nei punti che offrono una presa sicura, tenendo conto del peso e della sua distribuzione.

PULIZIA

Pulire accuratamente la macchina dopo ogni taglio. Rimuovere i detriti d'erba e fango accumulato all'interno del telaio per evitare l'essiccazione che potrebbe rendere il successivo avvio difficoltoso. La vernice sulla parte interna del telaio può staccarsi nel tempo a causa dell'azione abrasiva del tosaerba, in questo caso, intervenire tempestivamente per rimettere la vernice utilizzando una vernice antiruggine evitando la formazione di ruggine che porterebbe ad una corrosione del metallo.

Rimuovere la scatola di trasmissione togliendo le viti e pulire attorno alla trasmissione e le cinghie con un pennello o con aria compressa una o due volte l'anno.

Una volta a stagione, le ruote motrici devono essere puliti internamente. Rimuovere entrambe le ruote. Pulire la ruota dentata e il cerchio della ruota dentata dall'erba e la sporcizia con una spazzola o aria compressa.

CAMBIO LAME

Per sostituire le lame, svitare le viti.
Svuotare il serbatoio dell'olio prima di rimuovere le lame.



NGP T400
T400I
40B
D3-1F-002-000

**Reinstallare come da disegno. Stringere bene le viti. Serraggio a 45Nm.
Quando si sostituisce la lama, anche le viti devono essere sostituite.**

CAMBIO OLIO

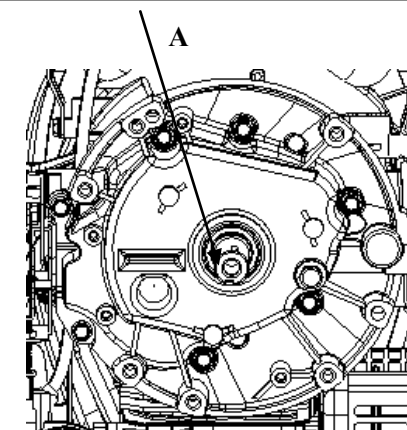
1. Lasciare che il motore si esaurisca e aspettare fino a quando il motore non si spegne e si raffreddi.
2. Disinnestare il cavo della candela e tenere fuori dalla candela.
3. Quando il motore è ancora caldo, rimuovere il tappo di scarico dell'olio (A).
Svuotare l'olio in un contenitore adeguato. (Fig.12)
4. Pulire il tappo di scarico prima di riporlo via.
5. Posizionare il motore su un piano. Togliere l'asta di livello.
Aggiungi circa 0,3L di olio raccomandato, lentamente fino al limite sull'asta di livello, non riempire eccessivamente.
6. Sostituire l'asta.



Attenzione: Evitare il contatto dell'olio usato con la pelle. Lavare con sapone e acqua dopo il cambio olio



Attenzione: l'olio usato è un prodotto di scarto pericoloso. Si consiglia di portarlo in centri riciclo con appositi contenitori. Non buttare nella spazzatura domestica



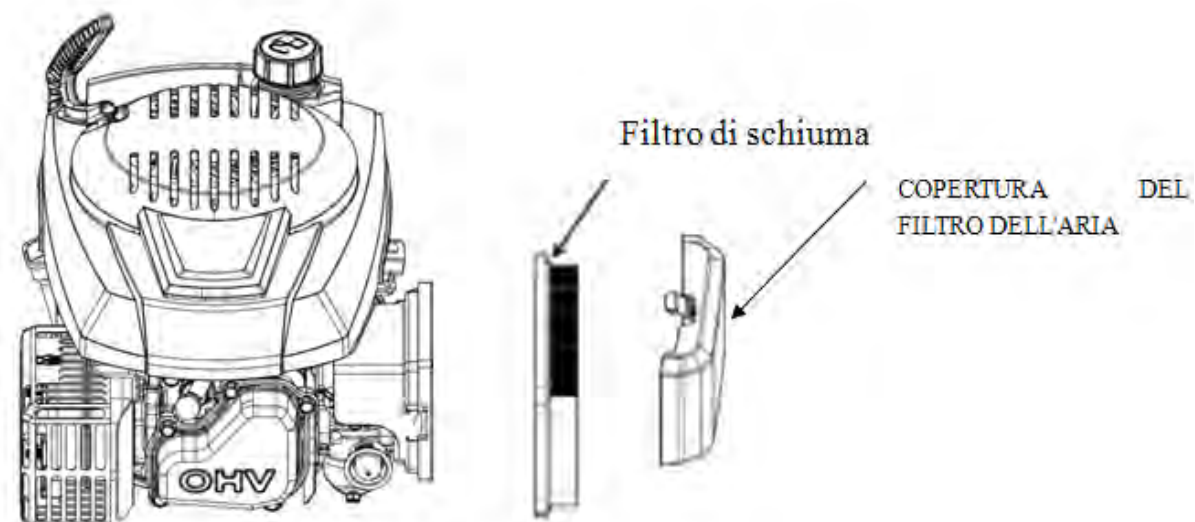
Candela

Una volta che il motore si è raffreddato, rimuovere la candela e pulire il tappo con una spazzolina metallica. Usare uno spessore, impostare la distanza a 0,75mm (0,030"). Rimontare la candela prestando attenzione a non stringere troppo.



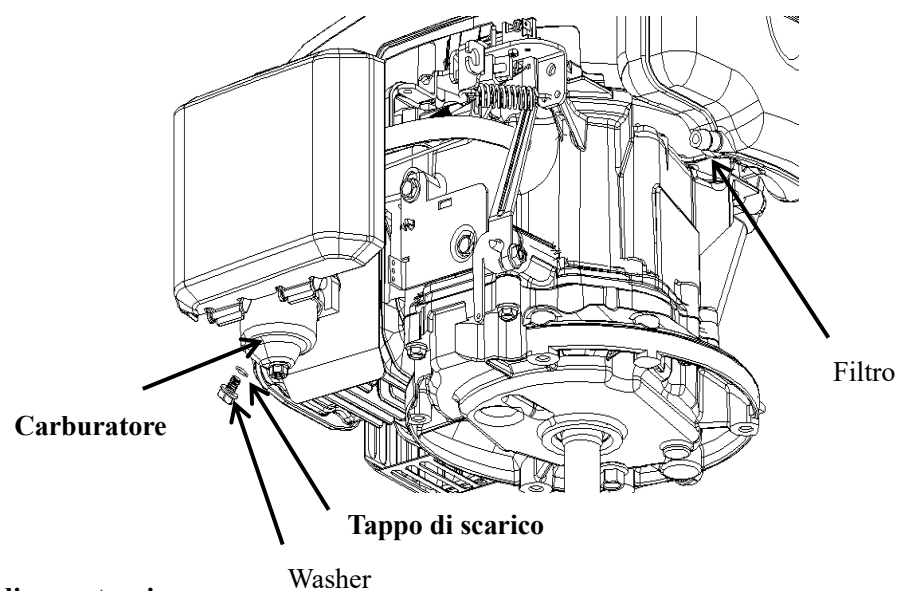
Filtro d'aria

Sganciare il coperchio del filtro d'aria e rimuovere il filtro di spugna. Per evitare che cadano oggetti all'interno della valvola dell'aspirazione d'aria, sostituire il coperchio del filtro d'aria.



SVUOTAMENTO DEL SERBATOIO DEL CARBURANTE E CARBURATORE.

1. Metti un contenitore omologato per la benzina sotto il carburatore e usa un imbuto per evitare fuoriuscite.
2. Rimuovere il bullone di svuotamento, girare la valvola della benzina su ON.
3. Dopo che tutta la benzina è stata svuotata sul contenitore, rimettere il bullone e la rondella. Stringere il bullone in modo sicuro.



Scheda di manutenzione

Periodo regolare di servizio(4)	Prima Di	Uno ogni mese o 5 ore	Ogni 3 mesi o 25 ore	Ogni 6 mesi or 50 ore	Ogni anno o 100 ore	Ogni 2 Anni o 250 ore	Pag.	
ARTICOLO	Ogni uso							
Indicazioni di manutenzione mensile o ad ore								
Olio motore	Controllo	O					12	
	Sostituisci		O	O(2)				
Filtro d'aria	Controllo	O					14	
	Sostituisci			O				
Candela	Controllo-regolazione				O		13	
	Sostituisci					O		
Volano pastiglia del freno (modelli A)	Controllo			O			Acquista il manuale	
Tanica carburante e filtro	pulire				O(3)		Acquista il manuale	
Tubo carburante	Controllo	Ogni 2 anni (Sostituisci se necessario)(3)						Acquista il manuale
Distanza valvola	Controllo-regolazione				O(3)		Acquista il manuale	
Camera di combustione	pulire	Dopo ogni 200 ore(3)						-

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il motore non si avvia	Possibili cause	Interventi
1. Controllo carburante	Assenza di carburante	Rifornire
	Carburante non adeguato: motore riposto senza trattamento e svuotamento della benzina o rifornito con benzina non adatta.	Svuotare la tanica della benzina e il carburatore (p.14). Rifornire con benzina fresca.
2. Rimuovi e controlla la candela	Candela difettosa, sporca o non correttamente distanziata	Sostituisci la candela (p.13).
	Candela umida con carburante (motore ingolfato)	Asciuga e rimetti la candela
3. porta il motore ad un rivenditore autorizzato o fai riferimento al manuale	Filtro del carburante ostruito, guasto del carburatore, guasto d'innescò, valvole bloccate ecc.	Sostituisci o ripara i componenti difettosi come da necessità
4. spingi il pulsante d'innescò	In condizioni fredde	Spingi il pulsante ad innescò

Mancanza di potenza al motore	Cause possibili	Interventi
1. Controllo filtro d'aria	Filtro d'aria intasato	Pulisci o sostituisci I filtri d'aria (p.14).
2. Controllo benzina	Carburante non adeguato: motore riposto senza trattamento e svuotamento della benzina o rifornito con benzina non adatta.	Svuotare la tanica della benzina e il carburatore (p.14). Rifornire con benzina fresca.
3. Portare il motore ad un centro assistenza o vedi il manuale.	Filtro del carburante ostruito, guasto del carburatore, guasto d'innescò, valvole bloccate ecc.	Sostituisci o ripara i componenti difettosi come da necessità

Caratteristiche di messa a punto

Modello	Caratteristiche	Manutenzione
Spazio elettrodo candela	0,028-0,031 in(0,7-0,8 mm)	Rif pag. 13
Distanza valvola (freddo)	IN:0,06±0,02mm EX:0,08±0,02mm	Vedi il tuo rivenditore autorizzato
Altre specifiche	Nessun'altra regolazione necessaria	

STOCCAGGIO

La stessa benzina non deve rimanere nel serbatoio per più di un mese.

Pulire completamente il tosaerba e riporlo in un ambiente asciutto e al chiuso.

L'AMBIENTE

Al fine di tutelare l'ambiente, raccomandiamo di prestare particolare attenzione ai seguenti punti:

- Usare sempre benzina senza piombo.
- Usare sempre un imbuto e/o un misuratore a livello per evitare fuoriuscite di benzina quando si fa rifornimento.
- Non riempire il serbatoio completamente.
- Non sovraccaricare con l'olio motore.
- Quando si cambia l'olio, assicurarsi che l'olio usato venga raccolto. Evitare fuoriuscite. Porta l'olio usato in un'unità di riciclo.
- Non gettare il filtro d'olio usato nei cassonetti. Portalo in un'unità di riciclo.
- Sostituire il silenziatore se difettoso. In caso di riparazioni, usare sempre parti di ricambio originali.
- Rivolgersi sempre all'assistenza professionale se il carburatore richiede delle regolazioni.
- Pulire il filtro d'aria secondo le istruzioni.
- In caso l'apparecchio debba essere sostituito, dovuto anni di prestazioni, o non più usato si raccomanda di restituire l'apparecchio al distributore per il riciclo.

ASSISTENZA

Pezzi di ricambio originali sono forniti da officine di assistenza e dai rivenditori autorizzati. Raccomandiamo di portare l'apparecchio in un centro di assistenza autorizzata per la revisione, la manutenzione e il controllo dei dispositivi di sicurezza annuale. Per l'assistenza e parti di ricambio, Vi preghiamo di contattare il Vostro rivenditore di fiducia, dove avete acquistato l'apparecchio.